MARS | 01.2016

CHF 6.70 EUR 5.30

TIR SUISSE

MAGAZINE OFFICIEL
DE LA FÉDÉRATION
SPORTIVE SUISSE DE TIR

WWW.SWISSSHOOTING.CH

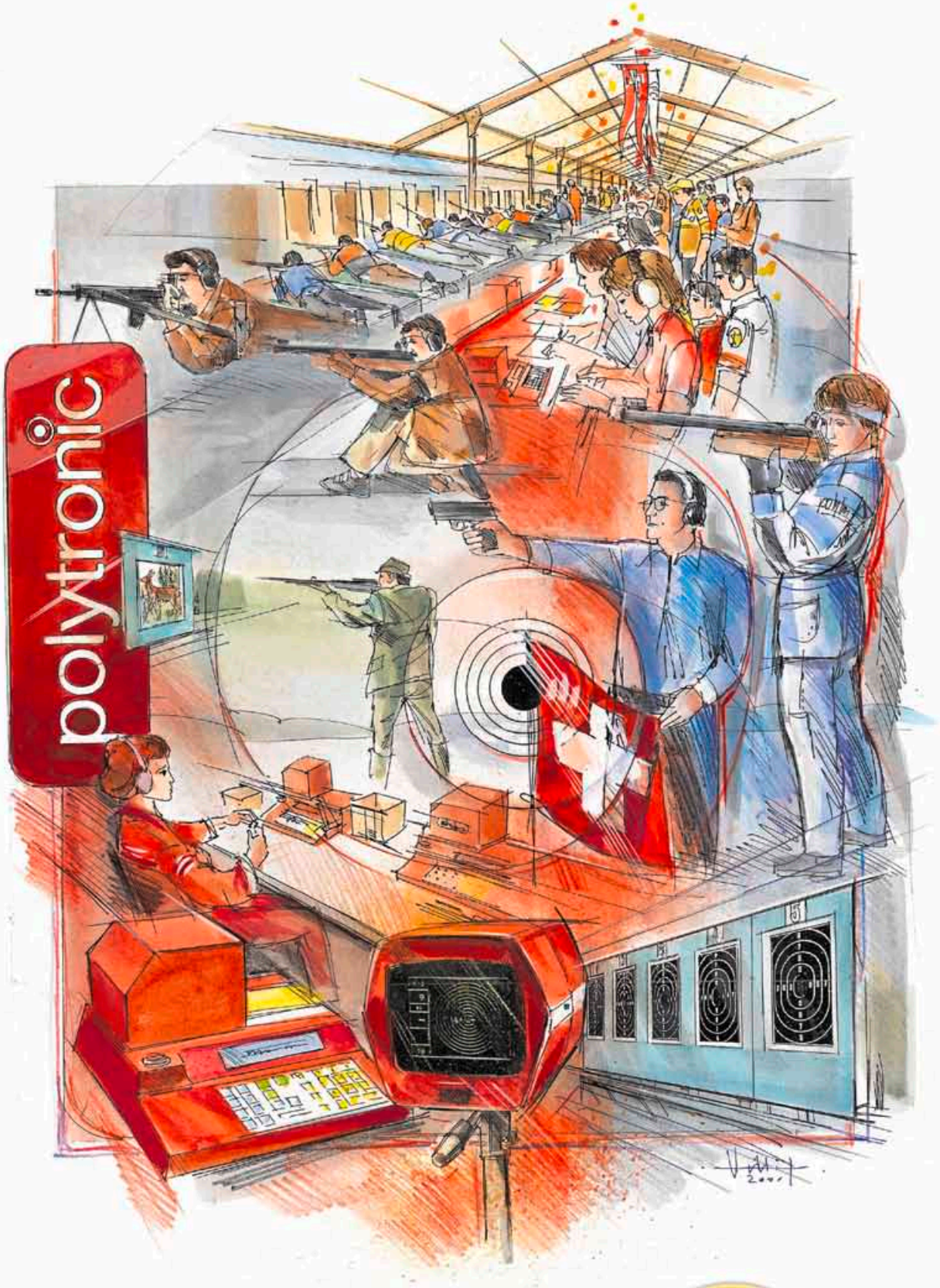
ENGAGÉS À BERNE
Entretien avec les Conseillers nationaux Werner Salzmann et Jakob Büchler

PROJET «ZWINKY»
Conseils et astuces pour recruter des membres de manière réussie

SPÉCIAL
Le pistolet Luger en .45 ACP

LES ATHLÈTES EN TENUE VERTE

A la poursuite de l'or Olympique en bottes de combat et chaussures de sport



POLYTRONIC INTERNATIONAL AG
5630 MURI
Tel. 056 675 99 11
Fax. 056 675 99 12
info@polytronic.ch

1966 – 2016
polytronic
50

CALANDA RADLER

DOUBLE RAFRAÎCHISSEMENT

100% NATÜRLICH • 100% NATURELL

100% NATURELLE, NE CONTIENT QUE 2% D'ALCOOL

Savourer de manière responsable

« CETTE ÉCOLE DE RECRUES EST UN PRIVILÈGE »

LE NOUVEAU MAGAZINE VOUS PLAÎT-IL?

Envoyez-moi vos impressions à l'adresse:
patrick.suvada@swissshooting.ch

CHÈRES TIREUSES, CHERS TIREURS,

Les éclaireurs parachutistes, les grenadiers de char, l'infanterie de montagne comptent parmi les unités d'élite de l'Armée suisse. Une autre unité spéciale, qui n'accepte que les meilleurs dans ses rangs, est bien moins connue du public: les soldats du Sport d'élite. Ils comptent parmi les meilleurs cadres dans leur discipline sportive. Skieurs, joueurs de foot, vététistes, oui même les kayakistes en font partie. Et cette année y figurent également quatre tireuses et tireurs. Notre reporter Silvan Meier a accompagné Nina Christen, Vanessa Hofstetter, Sandro Greuter et Christoph Dürr pendant leur formation militaire et sportive de 18 semaines et montre dans notre dossier à la une qu'aller dans cette école de recrues n'est pas une obligation mais un privilège.

Au sein d'un immense village du tir, sur une surface de plus de 1850 m², le tir sportif s'est présenté au public lors du salon Pêche Chasse Tir de Berne et a prouvé de manière impressionnante que tirer n'est pas une vieille ringardise, mais que c'est au contraire attrayant, varié et passionnant. Et ce, pour tout le monde. Les fêtes cantonales de tir, le Tir en campagne ou la Fête fédérale de tir qui a lieu tous les cinq ans constituent des manifestations importantes pour célébrer le tir sportif en public. Mais l'acquisition de nouveaux tireurs se fait à la base au sein des nombreuses sociétés de tir, petites ou grandes. Grâce au projet «Zwinky», il est possible d'échanger les bonnes idées, les expériences et les conseils et astuces. Les responsables des sociétés de tir recevront le soutien d'ambassadeurs Zwinky dans leur acquisition de nouveaux membres. Les premiers ambassadeurs viennent d'être formés il y a peu à Berne (voir page 36).

Avec cette édition de mars, vous tenez entre vos mains, chers lectrices et lecteurs, la première édition de notre nouveau magazine refondu. Nous avons revu la charte graphique. Nos rédacteurs et auteurs sont restés fidèles à la volonté de continuer à faire des reportages avec des contributions passionnantes sur les nombreuses facettes du tir sportif.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir lors de votre lecture!

Patrick Suvada
Chef Marketing et communication

Photo: Christian H. Hildebrand

08

Les athlètes de l'élite en tenue verte: reportage sur l'ER du Sport d'élite

Ils font de la politique pour défendre les intérêts des tireurs: Werner Salzmann (à gauche) et Jakob Büchler

26

< 18 semaines en vert: Nina Christen à l'installation de tir de Winigraben à Lyss. Les soldats du Sport d'élite y ont appris à manipuler le fusil d'assaut.
Photo: Ulrich Känzig/Baspo

50

Spécial:
le Luger dans un style américain

SOMMAIRE

03 Editorial
06 Actuel
59 Mentions légales

SUJET

08 L'école de recrues du Sport d'élite: quatre tireurs font leur service pour la mère patrie

18 Franz Fischer de l'Office fédéral du sport explique ce qu'il attend des tireurs de l'élite suisses

22 Grande présence de la FST au salon Pêche-Chasse-Tir

26 Nos hommes à Berne: Werner Salzmann et Jakob Büchler représentent les intérêts des tireurs au Conseil national

SPORT POPULAIRE

30 Beat Hüppi démissionne de sa fonction de Chef de division Carabine 10/50m après quatre ans

32 Bien reposé: les tireurs plus âgés peuvent continuer de pratiquer le tir sportif grâce au tir avec appui

35 Après 22 années, Marianne Hubacher a passé la direction des concours du Tir populaire Carabine 50m à Birgit Amstutz

42 Rien ne pourrait fonctionner dans le tir sportif sans auxiliaires d'honneur: le couple Ruth et Peter Planzer du canton d'Uri

30

Beat Hüppi

RELÈVE, JUGES

36 Grâce au projet «Zwinky», la FST veut recruter de nouveaux membres. Une enquête d'opinion montre à présent ce que l'on peut améliorer dans ce but

38 La FST emprunte de nouvelles voies dans la Formation des Juges et propose pour la première fois un cours de formation national

FÉDÉRATION

40 Journée des tireuses et tireurs à Viège. L'Assemblée des Délégués aura lieu en Valais le 30 avril

SPÉCIAL

50 L'armurier Herbert Werle a créé un bijou avec la réplique d'un Luger de calibre US .45 ACP

FORUM

44 **Calendrier**
48 **Focus**
54 **Petites annonces**

erima
SPORTSWEAR SINCE 1900

ENSEMBLE POUR GAGNER
Venez chercher le nouveau catalogue ERIMA dans votre magasin de sport ou téléchargez le sur le site www.erima.ch

Le divisionnaire Melchior Stoller, Président de la Conférence fédérale du tir (à gauche), et Katrin Stucki, Cheffe du tir hors service, rendent hommage à Urs Burkhalter (2e en partant de la gauche), Jean-Paul Buschauer et Bernhard Fuchs (à droite) pour leurs nombreuses années de service.

DES OFFICIERS DE TIR MÉRITANTS DÉMISSIONNENT

— Le 14 janvier, à l'issue de la Conférence fédérale du tir (CFT) à Olten, les 22 officiers fédéraux de tir ont pris congé de deux collègues méritants. Après 16 ans en poste, le major Urs Burkhalter a démissionné de son poste d'officier de tir du 7e arrondissement. Il y a également eu un changement dans le 14e arrondissement: le colonel Gerhard Grazer prend la suite du colonel Bernhard Fuchs, qui a occupé ce poste depuis 2010. Le successeur d'Urs Burkhalter au 7e arrondissement n'est autre que le colonel d'état-major général Jean-Paul Buschauer. Celui-ci a été honoré à la CFT pour son engagement depuis cinq ans en tant qu'expert fédéral des installations de tir. Le successeur de Buschauer est le lieutenant-colonel Daniel Siegenthaler – mari de Ruth Siegenthaler, Cheffe du Centre de compétence Formation/Promotion de la Relève/Juges à la Fédération sportive suisse de tir FST.

Silvan Meier

UN NOUVEAU COLLABORATEUR AU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

— Depuis la mi-octobre 2015, Silvan Meier a pris ses fonctions en tant que rédacteur au Centre de compétence Communication de la Fédération sportive suisse de tir (FST). Le talentueux rédacteur originaire de Baar se dédie principalement à la nouvelle formule du magazine TirSuisse. La FST pourra bientôt présenter un nouveau collaborateur. On recherche un ou une assistant(e) du Sport d'élite.

MARINA BÖSIGER EST NOMINÉE POUR LE PRIX DES MEILLEURS ESPOIRS DE L'AIDE SPORTIVE

— C'est un grand honneur pour Marina Bösiger: l'athlète originaire de Derendingen est nominée pour le prestigieux prix des meilleurs espoirs de l'Aide sportive. Ce prix est le plus important depuis 30 ans chez les jeunes sportifs suisses. Comme le communique l'Aide sportive, Marina Bösiger a été nominée en raison de ses résultats exceptionnels. En plus de la tireuse de 20 ans, neuf jeunes autres athlètes sont également nominés. La sélection officielle sera effectuée par un jury d'environ 20 journalistes sportifs et par le vote en ligne. Toute personne souhaitant soutenir Marina Bösiger peut voter en ligne pour elle sur www.aidesportive.ch

LES NOUVEAUX ÉQUIPEMENTIERS DE LA FST

Les sociétés Hartmann Tresore AG (coffres-forts et armoires pour armes), Vital Energie AG (protection auditive) et Merkur Druck AG sont dorénavant des nouveaux équipementiers officiels de la Fédération sportive suisse de tir. L'étroite collaboration avec les propriétaires d'armes est une tradition chez Hartmann Tresore et a fait de la société un spécialiste en matière de «stockage sécurisé d'armes». Le directeur Stefan Schürch et son équipe offrent un conseil compétent à tous les membres de la FST dans leur magasin de Winterthour où sont exposés un grand nombre de modèles. Dans le seul domaine des armoires pour armes, il y a déjà plus de 200 modèles différents dans toutes les classes de sécurité. La société Vital Energy AG est une entreprise familiale suisse spécialisée dans la protection de l'ouïe, ainsi que les piles et accessoires pour aides auditives. La société Merkur Druck AG est le nouveau partenaire pour l'impression et la vente d'annonces du magazine de notre Fédération.

Le partenariat avec Cornercard s'est terminé fin 2015. Les détenteurs d'une carte de crédit de la FST seront contactés par écrit par la Cornercard et recevront la possibilité de changer pour une autre carte de crédit.

www.hartmann-tresore.ch
www.vitalenergie.ch

Photo: ESF15

L'UE VEUT INTERDIRE LE FUSIL D'ASSAUT AUX SUISSES

Par un renforcement de la loi, la commission européenne souhaite interdire la possession d'armes semi-automatiques qui sont utilisées de manière civile, c'est-à-dire en dehors du service militaire. L'achat et la revente d'armes via Internet devrait également être interdit. Ce n'est pas tout: à l'avenir, les chasseurs, les tireurs et les collectionneurs devront apporter une preuve de nécessité en plus d'un permis d'achat d'armes pour pouvoir acquérir une arme, et désormais également passer un examen medical. Les mesures concernent également la Suisse qui est membre de l'espace Schengen. La FST rejette totalement les propositions de l'UE. «Nous n'avons pas besoin de renforcement de la loi en Suisse», dit Dora Andres, Présidente de la FST. Parallèlement à la FST, d'autres fédérations et communautés d'intérêts se sont prononcées contre les modifications prévues.

CAMPAGNE DE PROTECTION DE L'OUÏE DES ASSURANCES USS

«Vous n'avez qu'une ouïe: protégez-la!» C'est sous ce slogan que les assurances USS lancent une campagne de protection de l'ouïe en coopération avec l'assurance militaire Suva et Thomi + Co AG. Les sociétés de tir, qui sont assurées auprès de l'USS, peuvent acheter la protection auditive Bilsom Leightning L2F à prix réduit. Au lieu de les obtenir dans le commerce à un prix habituel d'environ CHF 24, les membres reçoivent la protection auditive pour CHF 14,50. Une commande minimum de dix pièces est toutefois requise. La campagne est effectuée pour la troisième fois après 1999 et 2010. Les sociétés de tir ont reçu le bon de commande il y a environ un mois avec l'envoi de printemps.

La protection de l'ouïe est également prise au sérieux par la Fédération sportive suisse de tir. Grâce à la société Kind, les tireuses et tireurs peuvent obtenir gratuitement des bouchons de protection auditive lors des nombreux concours de tir.

www.uss-versicherungen.ch
www.kind.com

LA CHANCE DE LEUR VIE

Qu'est-ce que cela signifie de pratiquer du sport au plus haut niveau? Les quatre tireurs **NINA CHRISTEN, VANESSA HOFSTETTER, SANDRO GREUTER** et **CHRISTOPH DÜRR** en ont fait l'expérience à l'ER du Sport d'élite.

Texte : Silvan Meier **Photos:** Christian Herbert Hildebrand, Silvan Meier

Une fois deux coups, une doublette sur la cible T à gauche, depuis la position de patrouille, position de tir debout», crie fortement le premier lieutenant Lukas Hochuli aux dix recrues, qui se tiennent en rang devant lui. Quelques battements de cils plus tard, les recrues tirent au stand de tir sur courte distance de l'installation de tir de Winigraben à Lyss. A peine les armes ont-elles fini de parler que s'enchaine le prochain ordre de Hochuli: faire à nouveau feu sur la cible. Une deuxième salve déchire le calme matinal du 17 novembre 2015. Parmi les 33 recrues se trouvent quatre jeunes hommes et femmes, pour qui le tir n'a rien de nouveau – contrairement à pratiquement toutes les autres recrues. Et pourtant, ces tireurs se trouvent également en terre inconnue ici. Car Vanessa Hofstetter, Nina Christen, Sandro Greuter et Christoph Dürr font partie des talents les plus promet-

NOMBRE DE RECRUES DANS LES DISCIPLINES DU SPORT D'ÉTÉ 2004-2015

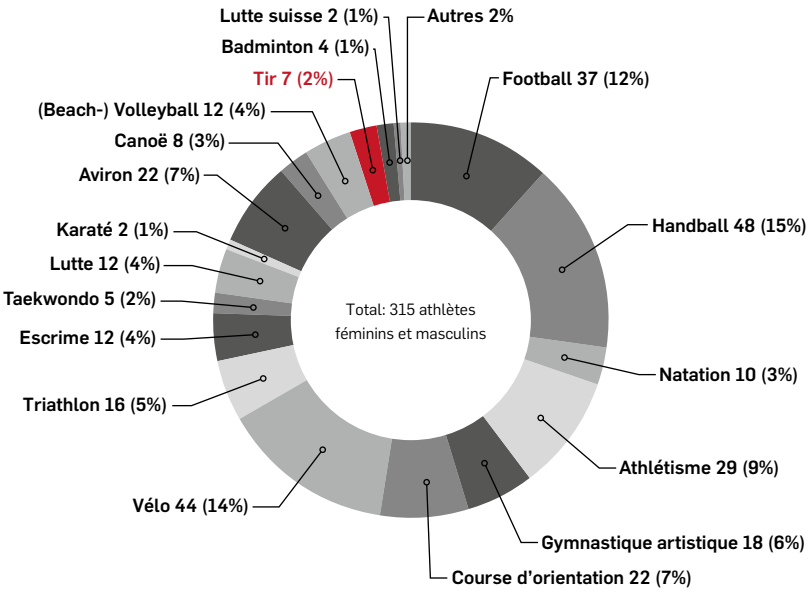


Photo: Christian H. Hildebrand

SANDRO GREUTER

Domicile: Heiligkreuz SG
Date de naissance: 25 février 1993
Sociétés de tir: Sportschützen Sargans

OBJECTIFS:
- Top 15 à la Coupe du Monde 2016
- Top 8 au CE/à la Coupe du Monde 2017
- Médaille du CE/de la Coupe du Monde 2018
- Médaille aux Jeux Olympiques 2020

SUCCÈS:
- 1ère place au CE des Juniors 2013 en équipe C50m couché
- 3e place à l'ISCH d'Hannovre 2013 C50m 3 positions
- 1ère place à l'ISCH d'Hannovre 2012 C50m couché
- 2e place au Shooting Hopes de Pilsen 2012 C50m couché
- 3e place au Shooting Hopes de Pilsen 2012 C50m 3 positions
- 6e place au CE Juniors 2012 en équipe C10m
- Diverses médailles au Championnat suisse

Tirer avec le fusil d'assaut ne constitue qu'une partie de la formation pour Nina Christen (photo de gauche). Les unités d'entraînement telles qu'une randonnée à VTT autour de Macolin avec Dino Tartaruga, Vanessa Hofstetter et Christoph Dürr (photo de la double page précédente) sont tout aussi importantes.

teurs de la Relève du Tir sportif suisse et sont membres de l'un des cadres de la FST. Car s'ils tirent comme maintenant sur une distance d'environ 10 mètres, ils ont généralement en main une carabine à air comprimé délicate et sensible et non pas un fusil d'assaut 90. Au lieu de millimètres, il en va ce matin de centimètres, au lieu d'une précision parfaite, il en va principalement de la vitesse.

UNE PLACE EST UN PRIVILÈGE

C'est un autre type de tir, un de ceux qui n'apporte que peu d'avantages aux tireurs expérimentés. On le verra également quelques semaines plus tard, le 13 janvier 2016, lorsque le concours de tir sur 300m sera à l'ordre du jour. Les autres recrues de l'ER du Sport d'élite telles que l'ex-footballeur du GC et à présent à l'Everton, Shani Tarashaj, le joueur de beach volley Mirco Gerson ou l'escrimeur Alexandre Pittet tirent presque aussi bien que les tireurs de l'élite. Mais ils vont tout de même chercher quelques conseils auprès des quatre tireurs. «Et ils sourient, si nous ne tirons pas parfaitement», dit Nina Christen. Mais les résultats au stand de tir à 300m ne sont pas très important pour eux et leurs collègues. Leurs objectifs sont différents. Le temps que les quatre espoirs de la Relève passent à l'ER du Sport d'élite est censé leur permettre d'évoluer dans leur développement sportif. Au cours des 18 semaines, ils peuvent s'entraîner pour la première fois dans des conditions presque professionnelles et se concentrer presque exclusivement sur le tir sportif. Qu'il y ait quatre tireurs d'un coup parmi les 37 recrues, qui ont décroché l'une des places convoitées à l'ER du sport d'élite, est inhabituel. Jusqu'à l'ER d'hiver 2015/2016, seuls trois tireurs avaient obtenu ce privilège, le dernier étant Jan Lochbihler en 2012.

En **2015** plus de **20'000** journées de service seront effectuées par les soldats du Sport d'élite.

«C'EST QU'ON EST À L'ARMÉE»

Rétrospective: Nina Christen, Vanessa Hofstetter, Sandro Greuter et Christoph Dürr ne savent pas vraiment ce qui les attend le 26 octobre 2015. A 13 heures, ils doivent se tenir prêts sur la place d'armes de Thoune, avec 3500 jeunes hommes (et quelques jeunes femmes), ils entrent à l'ER. Les quatre tireurs forment ainsi avec 33 autres athlètes la section 6 de l'Ecole de maintenance 50, stationnée à Lyss. Les autres recrues ne remarquent encore rien du statut spécial, dont les athlètes pourront profiter au cours des prochaines semaines. À l'entrée en service, l'armée traite tout le monde de la même manière. Les recrues reçoi-

« CELUI QUI NE CONNAÎT PAS SES OBJECTIFS NE DOIT PAS NON PLUS S'ÉTONNER S'IL N'ARRIVE JAMAIS AU BUT. »

Sandro Greuter
Champion d'Europe des Juniors en équipe

LA PROMOTION DU SPORT D'ÉLITE DANS L'ARMÉE

L'Armée suisse soutient les athlètes avec trois filières de promotion: l'ER du Sport d'élite, des cours de répétition pour les Jeux Olympiques et la Coupe du Monde, ainsi que des embauches en tant que militaire contractuel athlète du Sport d'élite. Seuls celles et ceux qui répondent à certains critères seront admis dans les filières de promotion. Des objectifs élevés au niveau international liés à une planification à long terme et le soutien de la Fédération ainsi que de Swiss Olympic sont décisifs. L'ER du Sport d'élite a été introduite en 1999. En 2004, un nouveau modèle a été introduit pour l'ER du Sport d'élite, et il est encore en vigueur de nos jours, à quelques ajustements près.

L'ER DU SPORT D'ÉLITE

Chaque année, deux écoles de recrues du Sport d'élite sont proposées à 35 athlètes. Ceux-ci doivent postuler via la Fédération. L'aptitude est évaluée lors d'un entretien de sélection. En plus de la formation militaire, il reste du temps pendant l'ER pour deux entraînements quotidiens. En outre, plusieurs formations supplémentaires autour du sport sont proposées.

LE COURS DE RÉPÉTITION DU SPORT D'ÉLITE

Les diplômés de l'ER du Sport d'élite effectuent également des cours de répétition comme tous les autres Suisses. L'athlète du Sport d'élite peut les utiliser pour le développement de sa propre performance, dans la mesure où il est intégré dans un projet avec un objectif spécifique. Généralement, les CR servent de camp d'entraînement en vue d'un événement majeur. Depuis 2014, en plus des 30 jours obligatoires, les soldats du Sport d'élite peuvent comptabiliser jusqu'à 100 jours d'entraînement chaque année comme jours de service.

MILITAIRE CONTRACTUEL

Les athlètes particulièrement ambitieux, dont on pense qu'ils ont le potentiel d'obtenir un diplôme ou une médaille aux Jeux Olympiques, obtiennent de l'armée un poste de militaire contractuel. L'armée dispose de 18 postes de militaire contractuel, avec un taux de travail de 100% et un salaire d'environ 50 pour cent. Les athlètes peuvent ainsi donner la priorité absolue au sport et planifier sur un cycle à long terme de quatre ans. Les athlètes reçoivent un salaire d'environ 2'000 francs par mois qui est fonction de leur âge.

Pour plus d'informations: www.armee.ch/spitzensport et www.baspo.admin.ch

VANESSA HOFSTETTER

Domicile: Gümmenen
Date de naissance: 10 janvier 1995
Sociétés de tir: Sportschützen Thörishaus, Region Thunersee Schützen

OBJECTIFS:
- Top 8 au CE 2017
- Top 8 à la CM 2018
- Jeux Olympiques 2020

SUCCÈS:
- 1ère place au CE des Juniors 2014 C10m
- 1ère place au CE des Juniors 2014 en équipe C10m
- 3e place au CM des Juniors en équipe C10m
- 3e place au CE des Juniors 2015 C50m
- 3e place au CE des Juniors 2015 en équipe C50m
- 1ère place à l'ISAS de Dortmund 2015 C50m 3 positions

« JE TIRE PARCE QUE LA PERFECTION DE L'UNION DE LA TECHNIQUE, DU CORPS ET DE L'ESPRIT ME FASCINE. »

Vanessa Hofstetter
Double Championne d'Europe des Juniors

vent une formation initiale en ce qui concerne le salut militaire, un sous-officier explique comment saluer, et un autre supérieur mime une simulation d'exercice de remise personnelle d'arme, qui suivra peu de temps après. Mais avant cela, il y a un exploit logistique impressionnant du personnel de l'arsenal au programme. 3500 recrues sont équipées en un jour avec leur matériel. Les athlètes de l'élite attendent également; on prend leurs mesures, ils essayent leurs tenues de camouflage, reçoivent leurs sacs et autres équipements. «C'est qu'on est à l'armée.» Voilà comment Vanessa Hofstetter résume ses premières impressions. «J'étais tendue ce matin», dit-elle. «En fin de compte, c'est un monde différent ici, surtout pour une femme.» Elle s'est décidée à aller à l'ER, car elle voulait progresser sur le plan sportif. Pour Christoph Dürr, il était également crucial de postuler pour une place à l'ER du Sport d'élite. «Pour moi, en tant qu'amateur qui ne peut vivre du sport, c'est également intéressant d'un point de vue financier», dit-il. «J'ai toujours su que si je voulais progresser sur le plan sportif, alors je devais venir ici.» Par conséquent, il se réjouit d'avance de ce qui va maintenant lui arriver. «Mais je me serais également réjoui d'une ER normale.»

« TO GIVE ANYTHING LESS THAN YOUR BEST IS TO SACRIFICE THE GIFT. »

Christoph Dürr
Quintuple Champion de Suisse

NOMBREUSES RÉPÉTITIONS

Pendant cinq semaines, Christoph devient la recrue Dürr. Au moins une demi-journée. Réveil à 5h30, petit-déjeuner à 6 heures, appel principal à 6h45, ensuite formation militaire de base avec tir, service sanitaire et formation ABC. Les quatre tireurs apprennent à créer un pansement compressif pression, à se comporter correctement lors d'une attaque chimique et à plier correctement la couverture de manière militaire dans le dortoir. «Cela en fait simplement partie, y compris les nombreuses répétitions», explique Sandro Greuter. «Il y a bien sûr des phases à vide et des punitions», ajoute Christoph Dürr. Mais ils n'ont pas le droit de se plaindre, explique Nina Christen. Le 17 novembre 2015 sera l'occasion d'illustrer ce qu'elle voulait dire. Comme pratiquement chaque après-midi, les athlètes de

CHRISTOPH DÜRR

Domicile: Gams
Date de naissance: 28 avril 1996
Société de tir: Sportschützen Gossau

OBJECTIFS:

- Top 8 au CE des Juniors 2016
- Top 8 à la Coupe du Monde et une place de quota jusqu'en 2019
- Jeux Olympiques 2020

SUCCÈS:

- 1ère place à la Junior Cup 2015 C50m 3 positions
- 1ère place au GP de France 2015 C10m
- 1ère place à l'Alpencup 2015 C50m 3 positions
- 7e place au CE des Juniors 2015 C50m 3 positions et C10m
- 10e place au CM des Juniors 2014 C50m 3 positions
- 3e place au CM des Juniors 2014 en équipe C50m 3 positions
- Cinq titres de Champions de Suisse en individuel dans toutes les disciplines au fusil de sport

ANNONCE

l'élite changent leur tenue verte pour les vêtements d'entraînement jaune et noir de la promotion de l'élite de l'armée suisse, tandis que leurs collègues des sections 1 à 5 partent pour un exercice de nuit avec bivouac. Les athlètes ne diffèrent en tout cas pas des autres recrues en ce qui concerne au moins un point. Ils ont pris comme tout le monde le ton militaire brut. «Je jure constamment», dit Nina Christen et rit. «Même mes supérieurs ont un langage assez fleuri.»

JAUNE-NOIR AU LIEU DE VERT

Trois semaines plus tard, il n'en reste plus grand chose. Après l'achèvement de la formation militaire de base de cinq semaines, le monde devient complètement différent. Les athlètes de haut niveau ont échangé les dortoirs des casernes de Lyss contre des chambres doubles à Macolin. Ils ont rendu le matériel militaire de corps; le

Jouer au handball au lieu de ramper dans la boue: les recrues du Sport d'élite comme Christoph Dürr passent beaucoup de temps au gymnase et à l'entraînement.

Photo: Christian H. Hildebrand

ANNONCE

SCHWEIZERISCHER SCHÜTZENKALENDER

AGENDA DU TIR SUISSE

Commandez à présent!

› Agenda avec plus de 1300 manifestations dans les disciplines: fusil 10m, 50m, 300m, pistolet 10m, 25/50m et arbalète
› Annonces et résultats
› Les structures du sport de tir suisse

_____ ex. Agenda du Tir Suisse 2016
(Prix CHF 17.50 TVA incluse, plus frais de port)

_____ ex. Agenda du Tir Suisse en abonnement
(jusqu'à annulation, prix CHF 16.50 TVA incluse, plus frais de port)

Par 10 pièces 1 exemplaire gratuit !

Société : _____ No-client : _____

Nom, Prénom : _____

Rue : _____

NAP/Lieu : _____ Téléphone : _____

KROMER

Kromer Print AG · Shooting · Unterer Haldenweg 12 · 5600 Lenzburg · Switzerland
Téléphone +41 62 886 33 30 · Téléfax +41 62 886 33 31 · shooting@kromer.ch · kromer.ch/shooting

« LES ATHLÈTES DOIVENT SENTIR CE QU'EST UNE ÉCOLE DE RECRUES »

L'Armée suisse investit beaucoup de temps et d'argent dans les athlètes du Sport d'élite. Qu'obtient-elle en retour?

Urs Walther: Pour nous, les athlètes du Sport d'élite sont des ambassadeurs qui font de la publicité pour l'Armée et améliorent notre image. Ils sont également très importants en tant que moniteurs de sport militaire. Grâce à cette formation, ils peuvent décharger les dirigeants dans les écoles de recrues en prenant en charge l'éducation physique en tant que moniteurs motivés et bien formés.

La formation militaire des athlètes féminins et masculins se fait néanmoins en une fraction du temps disponible pour les autres recrues. L'armée ne reçoit-elle que des demi-soldats?

Walther: Certainement pas. Ce ne sont pas des demi-soldats, mais des soldats avec une formation différente et une fonction spécifique. Nous avons adapté le programme pour les athlètes du Sport d'élite. Tous suivent la formation de base sur les armes, l'ABC et le service sanitaire. Il faut dire que tous ont rempli les exigences – et ce, malgré des absences parfois nombreuses .

Les athlètes du Sport d'élite doivent réussir un programme de formation intensive en peu de temps. Reste-t-il suffisamment de temps pour se reposer?

Walther: Ici à Macolin certainement. Mais au cours des cinq semaines de formation de base à Lyss, les athlètes ont un programme normal. Ils ont par ailleurs déjà beaucoup de privilèges et doivent sentir ce qu'est une école de recrues et non pas prendre leur petit-déjeuner à partir de 8 heures. Les athlètes du Sport d'élite et les entraîneurs doivent être conscients du fait qu'il reste peu de temps pour se reposer et doivent par conséquent adapter le programme d'entraînement.

D'autres pays comme l'Allemagne et l'Autriche investissent largement plus dans la promotion du Sport d'élite dans le cadre de l'armée. La Suisse leur emboîte-t-elle le pas?

Walther: Nous voulons nous améliorer continuellement dans le cadre de nos possibilités. Nous avons donc incorporé de plus en plus des formations comme la formation aux médias ou la planification de carrière au cours des dernières années. En outre, un projet pilote sera lancé lors de l'ER d'hiver 2016/17. Les formations sur les armes et sur l'ABC seront supprimées. Au lieu de cela, 50 heures supplémentaires seront investies dans le développement personnel et la formation J+S. Nous voulons faire progresser les athlètes personnellement et les aider plus tard à démarrer dans la carrière d'entraîneur. La formation de base sera ainsi réduite à deux à trois semaines. Les athlètes peuvent donc se concentrer plus tôt sur l'entraînement.

QUI EST ...

Urs Walther peut faire état d'une longue carrière militaire. Avant de reprendre le commandement militaire de l'ER du Sport d'élite en 2008, il a occupé divers postes de direction dans l'Armée sur le site de Lyss. Le multiple Champion suisse de gymnastique aux agrès apprécie que son travail de militaire de carrière mette un fort accent sur le Sport d'élite. Le militaire de 44 ans, qui vit à Kallnach dans le Seeland bernois, est marié et père de deux filles, qui marchent sur les traces de celui-ci en tant que gymnastes.

Bild: Christian H. Hildebrand

Cela ne résout pas le problème du faible nombre de places de formation.

Walther: Effectivement. Mais nous sommes limités par nos ressources – du lit pour dormir jusqu'au lieu d'entraînement dans la salle d'entraînement physique. Il n'y a pas qu'uniquement les recrues du Sport d'élite ici à Macolin. Parallèlement à cela, les soldats du sport effectuent ici leurs journées de CR. Nous sommes souvent totalement surchargés.

On remarque qu'après les cinq premières semaines de formation de base ici à Macolin, le ton et la discipline ont changé. Peut-on encore parler d'une école de recrues?

Walther: C'est et ça reste une ER – même à Macolin. Il y règne toujours des coutumes militaires avec l'appel principal du matin et celui du soir ou avec l'ordre de service. Et si les athlètes du Sport d'élite portent des uniformes, les règles de salutation militaires prévalent également. Mais sinon, nous traitons les athlètes comme des adultes. Je ne veux pas tout leur mâcher. Les athlètes doivent développer le sens des responsabilités. Ils en ont besoin pour réussir. A cela s'ajoute pour moi le fait que nous nous tutoyons – comme c'est l'usage dans les cercles sportifs.

« LES IDÉAUX CONSTITUENT DES DIRECTIONS, PAS DES BUTS. »

Nina Christen
Plusieurs fois médaillée au CM

noir et jaune des vêtements d'entraînement domine désormais au lieu du vert. Au petit déjeuner commun à 6h45, on dit à présent «Guete Morge Urs» et non plus «adjudant d'état-major Walther, recrue Dürr». Le ton de commandant militaire a cédé la place à une attitude collégiale – même envers les supérieurs militaires. Pour l'adjudant d'état-major Urs Walther, la personne responsable de la partie militaire de l'ER du Sport d'élite, c'est normal (voir l'interview en page 15). Même Franz Fischer, venant de l'Office fédéral du sport (OFSPO) et responsable de l'ER du Sport d'élite, est plutôt l'ami paternel que le surveillant, ici à Macolin. Un ami, cependant, qui attend de la part des recrues de la performance, du sens des responsabilités et surtout un plan de carrière à long terme. Ce que les quatre tireurs possèdent. Ils se sont tous fixés comme objectif de participer aux Jeux Olympiques de 2020 à Tokyo. L'ER du Sport d'élite constitue le début de la longue route vers cet objectif.

COURBATURES INCLUSES

La promotion du Sport d'élite de l'armée et de l'OFSPO met à ce propos bien plus à disposition que juste du temps d'entraînement. Grâce à la formation de moniteur de sport militaire de trois semaines à Macolin, grâce à l'échange constant entre les athlètes les uns avec les autres, mais aussi grâce à une offre variée de perfectionnement, les jeunes athlètes de la Relève réaliseront ainsi ce que cela signifie d'être un athlète du Sport d'élite. Les cours théoriques sur la nutrition, les relations avec les médias, les médias sociaux ou la récupération font ainsi partie de l'ER du Sport d'élite. «Je reçois ici de nombreuses expériences d'autres disciplines sportives», dit Christoph Dürr. «Nous les tireurs, nous avons été aussi un peu ridiculisé par les autres recrues du Sport d'élite au début», ajoute Sandro Greuter. «Ils n'ont pas cru que le tir est un sport. Entre temps, nous les avons convaincus du contraire.» Ses trois collègues et lui effectue en effet un programme de formation intensif. Cela est particulièrement vrai pour la troisième phase de l'ER du Sport d'élite. Après la partie militaire et la formation de moniteur de sport militaire, les dix dernières semaines sont presque entièrement dédiées à l'entraînement. Le diagnosticien de la performance de la FST, Dino Tartaruga, qui supervise les quatre tireurs tout au long de l'ER, organise des tours de VTT avec le quartet, travaille le tronc et le dos dans la salle de gymnastique et trouve sinon toujours une manière de faire transpirer les quatre tireurs. Est-ce que les efforts d'entraînement importants ont déjà un effet positif sur les performances? «On ne fait jamais de grands sauts en avant», explique Christoph Dürr. «C'est un développement permanent. Mais je peux parfaire ici les détails comme nulle part ailleurs». Même Nina Christen apprécie l'entraînement intense, même si les courbatures font partie du jeu. «Ici, je me rends compte de ce qui est nécessaire pour devenir meilleure». Elle aborde par là également le dilemme auquel les quatre tireurs font face: le quotidien les attend tous à l'issue de l'ER du Sport d'élite le 18 mars. Et cela signifie aussi que chacun doit chercher à nouveau un emploi. Il n'est financièrement pas possible de miser entièrement sur la carte du sport. Mais Nina Christen, Vanessa Hofstetter, Sandro Greuter et Christoph Dürr ne perdront cependant pas leurs objectifs de vue.

Sur **6** médailles d'or remportées aux **JEUX OLYMPIQUES DE SOTCHI, 4** l'ont été par des tireurs ayant effectué l'ER du Sport d'élite. Quatre ans auparavant, le taux était même **DE 5 SUR 6.**

NINA CHRISTEN

Domicile: Wolfenschiessen
Date de naissance: 7 février 1994
Sociétés de tir: KKS Büren-Oberdorf, LG Nidwalden

OBJECTIFS:
- CM 2018
- CISM 2019
- Jeux Olympiques 2020

SUCCÈS:
- 2e place au CM des Juniors 2014 C50m 3 positions
- 2e place au CM des Juniors 2014 en équipe C50m 3 positions
- 3e place au CM des Juniors 2014 en équipe C10m
- 1ère place au CE des Juniors 2014 en équipe C10m
- 2e place à l'ISAS de Dortmund 2013 C50m 3 positions
- 1ère place à l'ISCH de Hannovre 2013 C50m couché
- 1ère place à l'Alpencup 2013 C50m 3 positions
- 3e place à l'IWK de Suhl 2013 C50m 3 positions
- Divers titres de Champions de Suisse

L'ER DU SPORT D'ÉLITE EN ACCÉLÉRÉ

26.10. 2015 Incorporation à Thoune

Vanessa Hofstetter (à gauche) et Nina Christen s'entraînent à répéter le salut militaire.

Nina Christen (à gauche) et Vanessa Hofstetter .

26.10. 2015

26.10. 2015

Un grand moment: Christoph Dürr reçoit son arme personnelle.

26.10. 2015

Le quotidien militaire commence: le premier contrôle du matériel.

17.11. 2015 Formation militaire de base à Lyss

17.11. 2015

17.11. 2015

De gauche à droite

Les athlètes de l'élite se tiennent en rang (groupe de droite) lors de l'appel du matin

Formation sanitaire: Christoph Dürr (à gauche)

Le premier lieutenant Lukas Hochuli explique à Vanessa Hofstetter comment tirer correctement.

17.11. 2015

17.11. 2015

17.11. 2015

De gauche à droite
Après le tir s'en suit le nettoyage: Sandro Greuter démonte son fusil d'assaut.

Sandro Greuter déjeune après les exercices de tir du matin.

L'après-midi, il reste du temps pour l'entraînement à l'installation de tir de Bienne.

17.11. 2015

Du haut vers le bas

L'ordre doit régner: Christoph Dürr fait son lit selon les règles militaires.

Christoph Dürr (à gauche) et Sandro Greuter s'échauffent avant la formation de moniteur de sport militaire.

La théorie fait également partie de l'ER du Sport d'élite. Les athlètes reçoivent des conseils pour leur carrière d'athlète professionnel.

8.12. 2015

Les tireurs contre les tireuses – pour une fois au basketball: Vanessa Hofstetter et Christoph Dürr.

8.12. 2015 Formation de moniteur de sport militaire à Macolin

8.12. 2015

«LE SPORT D'ÉLITE NE TOLÈRE PAS DE DEMI-MESURE»

Grâce à **FRANZ FISCHER**, certains athlètes ont trouvé la voie vers le sommet mondial. Le responsable de l'école des recrues du Sport d'élite exige du professionnalisme – de la part des athlètes, comme des fédérations.

Interview: Silvan Meier **Photos:** Christian Herbert Hildebrand

Pourquoi y a-t-il besoin d'une ER du Sport d'élite en Suisse?
Franz Fischer: Pour y répondre, nous devons d'abord nous pencher sur le passé. Avant l'introduction de l'ER du Sport d'élite, de nombreux athlètes ont cherché des possibilités d'échapper au service militaire, étant donné qu'il n'était pas compatible avec le Sport d'élite. C'est pourquoi le Conseiller fédéral Adolf Ogi a lancé l'idée en 1998 de créer une école de recrues spéciale pour les athlètes de l'élite. Le contexte à l'époque s'inscrivait dans la candidature de Sion aux Jeux Olympiques de 2006.

Depuis son lancement, l'ER du Sport d'élite est devenue de plus en plus populaire. Pour la première fois, des athlètes intéressés ont dû être refusés. Pourquoi les athlètes et les fédérations ont-ils besoin d'autant de temps jusqu'à ce qu'ils reconnaissent les avantages de l'ER du Sport d'élite?
Fischer: Le fait que l'intérêt ait augmenté résulte du caractère désormais plus attractif. Tout au début, les athlètes de l'élite ont été convoqués dans les écoles de recrues pour des cours de répétition en tant que moniteur de sport militaire. Dès 2006, ils purent en lieu et place consacrer 30 jours de CR par an de manière ciblée pour l'entraînement. A cela s'ajouta quelques jours supplémentaires de volontariat. En août 2013, ce système fût encore élargi: parallèlement aux 30 jours obligatoires, les athlètes de l'élite peuvent désormais effectuer 100 jours supplémentaires par an de service volontaire. Cela signifie qu'ils peuvent se préparer à Macolin, mais aussi en externe, à des grands évènements et reçoivent pour cela une solde et une allocation pour perte de gain. Mais la recrudescence est également due au fait que les fédérations sportives attendent avant d'inscrire les athlètes à l'ER du Sport d'élite. Elles veulent former des groupes parce que cela simplifie les entraînements. Lorsqu'il n'y a qu'un seul athlète d'une fédération à l'ER du Sport d'élite, cela entraîne une gestion plus importante. Le fait que cette année il y ait justement quatre tireurs en même temps à l'ER, résulte essentiellement de ce facteur.

On remarque que la part de femmes présentes à l'ER du Sport d'élite a fortement augmenté au cours des dernières années. Quelle en est la raison?

Merci
Franz
Danke Franz!
Fabian Kauter
Danke
Vielen
Merci
Franz
PETER STÄHLI
STEFANIE RIEDER
SCHNEEBERGER
erima
ARMEE SUISSE

Fischer: Cela a à voir d'une part avec l'élargissement évoqué ci-dessus. Les femmes ont remarqué que l'ER du Sport d'élite leur apporte quelque chose. En contrepartie, elles acceptent volontiers de porter l'uniforme vert et de faire la formation sur les armes. D'autre part, il y a besoin de quelques femmes qui brisent la glace. Nous avons eu ici en 2012 la skieuse Denise Feierabend, et notamment la snowboardeuse Patrizia Kummer qui a remporté une médaille d'or aux Jeux Olympiques en 2014. Les trois vététistes Jolanda Neff, Linda Indergand et Kathrin Stirnemann ont participé à l'ER qui suivit. Ces femmes ont ouvert la voie à d'autres.

Ce grand intérêt signifie également que la probabilité d'un refus augmente. Cela a-t-il des répercussions sur les critères de sélection? Les exigences vont-elles augmenter?

Fischer: Nous ne pouvons pas éviter d'introduire des critères supplémentaires. Désormais nous demandons qu'un athlète soit inscrit dans un projet promotionnel concret et à long terme. Un second point concerne la collaboration avec les fédérations sportives. Et troisièmement, ce sont les succès qui comptent: quelles sont les disciplines sportives qui ont remporté des médailles? Nous voulons un retour sur investissement. Nous voulons investir du temps et de l'argent là où des succès résulteront avec la plus grande probabilité possible. Les rameurs constituent un bon exemple. Six rameurs ont effectuée l'ER du Sport d'élite en 2012, cinq ont décroché une place de quota pour Rio. En 2014, il y avait cinq rameurs, dont deux qui vont à Rio. C'est un succès frappant.

Qu'est-ce que cela signifie pour le tir sportif en Suisse?

Fischer: Globalement, nous voulons soutenir des jeunes athlètes masculins et féminins, qui se concentreront sur le Sport d'élite au cours des prochaines années et qui ont un plan de carrière correspondant et clair. En outre, nous voulons un engagement clair de la fédération confirmant qu'elle est convaincue du potentiel de ces athlètes et qu'elle les soutiendra au cours de prochaines années. Pour cela, ils doivent être inscrits dans un projet. La pratique d'un Sport d'élite ne peut tolérer de demi-mesure. Toutes ces déclarations concernant tout aussi bien le tir sportif. C'est pourquoi seuls seront soutenus les tireurs et tireuses qui relèvent ces défis avec toutes les conséquences.

Depuis le début, Franz Fischer est co-responsable de l'ER du Sport d'élite. La cafétéria de l'Office fédéral du Sport à Macolin (en haut) est son second chez soi. Des autographes d'athlètes ayant achevé l'ER du Sport d'élite sont accrochés dans son bureau (photo de devant).

«PARFOIS, IL EST BON DE POUSSER UN ATHLÈTE EN DEHORS DE SA ZONE DE CONFORT.»

Les critères plus sévères pour l'admission à l'ER du Sport d'élite ne pénalisent-ils pas les fédérations plus petites dont les ressources sont plus faibles?

Fischer: Nous voulons soutenir des athlètes pleins d'espoir qui ont le potentiel d'avoir des performances au sommet sur le plan international. Si les ressources nécessaires manquent à une fédération, nous essayons de proposer des soutiens supplémentaires en interne et avec Swiss Olympic. C'est ainsi que nous avons organisé un préparateur physique pour les joueurs de badminton à l'ER du Sport d'élite 3/15. Il applique l'entraînement physique prescrit par l'entraîneur national de badminton.

La Suisse est à la traîne en ce qui concerne la promotion du Sport d'élite par l'Armée, par rapport à l'Allemagne ou l'Autriche. A quoi est dû ce retard?

« SEULS LES TIREURS ET TIREUSES, QUI RELÈVENT CES DÉFIS AVEC TOUTES LES CONSÉQUENCES, SERONT SOUTENUS. »

Fischer: Nous devons bien comprendre que nous n'atteindrons jamais le niveau de l'Allemagne ou de l'Autriche. Il n'y a pas chez nous de sport d'état, tel qu'il est pratiqué là-bas. Il y a à ce niveau une différence de mentalité. En Allemagne, un militaire contractuel est embauché et rémunéré à 100 pour cent. Cela ne sera pas accepté en Suisse. Un militaire contractuel chez nous est certes embauché à 100 pour cent, et bénéficie ainsi des assurances et des prestations sociales. Mais il n'est rémunéré qu'à hauteur de 50 pour cent. De mon point de vue, c'est la bonne manière de faire les choses. Les athlètes sont obligés de rechercher leurs propres sponsors. Mais si l'on compare la situation de 1998 avec celle d'aujourd'hui, il existe un monde entre elles. De très nombreuses choses ont été rendues possibles en Suisse – notamment grâce aux Ministres du sport Ogi, Schmid et Ueli Maurer.

La Confédération prépare tout de même des programmes de développement. Dans la vision d'ensemble de la promotion du sport, de nombreuses mesures sont énumérées pour la promotion du Sport de performance, notamment le développement de l'ER du Sport d'élite ou la construction d'un centre national du Tir sportifà Macolin.

Fischer: De telles idées existent. Mais on ne décidera que dans quelques mois ce qui devra être exactement réalisé. Au regard de la situation financière, il sera difficile de tout mettre en œuvre. Le concept de Sport de performance est une liste de souhaits plutôt longue.

Un centre national de performance serait primordial pour le Tir sportifafin de permettre un entraînement professionnel. D'autres athlètes peuvent déjà compter sur des infrastructures excellentes. Je pense par exemple aux footballeurs. Ont-ils besoin d'une promotion particulière?

Fischer: La question est légitime. Chaque Suisse est soumis au service militaire. S'il y a des footballeurs qui remplissent les conditions requises, alors qu'ils en profitent également. Nous sommes toutefois très restrictifs en ce qui concerne l'autorisation de footballeurs. Il y a en effet de nombreuses demandes. Dans le cas des footballeurs, nous faisons encore plus attention au potentiel de performance et à la personnalité que par rapport à d'autres athlètes. Mais il est également important pour une autre raison que les footballeurs soient admis à l'ER du Sport d'élite. Lorsque l'équipe nationale suisse posa en photo avec Ueli Maurer avant la CM en Afrique du Sud, un quotidien nomma tous les footballeurs qui étaient inaptes au service. Cela a fait grand désordre. Un footballeur donné qui fait l'ER du Sport d'élite, essaierait également d'être déclaré inapte au service en cas de refus d'admission.

Pour de nombreux athlètes – et en particulier pour les tireurs, l'ER du Sport d'élite représente une occasion unique de s'entraîner dans des conditions professionnelles. Pour autant, que se passe-t-il après l'ER?

Fischer: Après le 18 mars, les fédérations seront sollicitées. Elles sont au final responsable de l'entraînement pendant l'ER. Il faut des concepts clairs, afin que les athlètes ne tombent pas dans un vide. Nous accompagnons les entraîneurs lors de cette mission. Eduquer les athlètes pour qu'ils deviennent des personnalités constitue également un objectif de l'ER du Sport d'élite. Ils sont responsables d'eux-mêmes et se sollicitent eux-mêmes. C'est pourquoi nous nous demandons constamment si nous n'en faisons pas trop pour eux à Macolin.

QUI EST ...

Franz Fischer a effectué une formation de maître de gymnastique et de sports à l'ETH de Zurich, puis a travaillé en tant que maître de gymnastique à l'école cantonale de Schaffhouse. En parallèle, l'enseignant originaire de Büron s'est formé comme moniteur spécialisé J+S et entraîneur à l'aviron et a passé ainsi beaucoup de temps à Macolin. C'est ainsi qu'il a développé des contacts, qui lui ont permis de décrocher son nouveau job en 1998. Lorsqu'Adolf Ogi lança l'ER du Sport d'élite à l'époque, on demanda à Franz Fischer s'il souhaitait collaborer à sa mise en route. Franz Fischer a accepté et, aujourd'hui, il est le dernier des pionniers de l'ER du Sport d'élite encore en fonction. Au cours de ses bientôt 18 années à Macolin, l'homme de 60 ans ne s'y est jamais ennuyé: «L'ER du Sport d'élite évolue avec les athlètes féminins et masculins qui y sont.»

La tireuse aveugle Claudia Kunz a démontré sa discipline sportive fascinante lors du salon.

Les meilleurs tireurs suisses de la Relève effectuent un tir de qualification devant les yeux de nombreux curieux.

Le bistrot du village des tireurs a constitué un lieu de rassemblement très prisé des visiteurs du salon.

Personne n'est trop jeune pour tirer.

« NOUS AVONS FAIT LA MEILLEURE PUBLICITÉ QUI SOIT POUR LE TIR SPORTIF. »

René Wicki
chef de projet

BIENVENUE AU VILLAGE DES TIREURS

Aussi grande que jamais – aussi réussie que jamais: la présence de la Fédération sportive suisse de tir au **SALON PÊCHE-CHASSE-TIR DE BERNE** donne envie d'en faire encore plus.

Texte et photos: Silvan Meier

Ce que la Fédération sportive suisse de tir (FST) a entrepris au salon Pêche-Chasse-Tir a été une entreprise hasardeuse. Les deux Chefs de projet René Wicki et Heinz Küffer voulaient augmenter massivement la présence de la FST. Au lieu d'un simple stand de salon et du tir ouvert au public, il y aurait un village des tireurs avec un bistrot, un bar, une scène et de nombreuses autres attractions. Après les quatre jours du salon, du 18 au 21 février dans les halls de la Bernexpo, la FST peut tirer un bilan extrêmement positif. Le village des tireurs s'est développé en une véritable métropole. Dans les moments les plus forts, il était impossible de se faufiler entre les stands des sociétés partenaires, les tables décorées avec des nappes à carreaux rouge et blanc et les stands de tir. Plus de 2400 visiteuses et visiteurs ont participé au tir ouvert au public et ont ainsi fait leur première expérience au tir. Parmi ces personnes, il y avait de nombreuses classes d'écoles (voir page 25). «Mais le tir pour aveugles et le concours de qualification pour l'équipe nationale ont également agi comme un aimant sur le public», dit Heinz Küffer. A chaque jour du salon, les meilleurs tireurs de la Relève de Suisse ont tiré leur programme de concours sous les yeux de centaines de spectateurs. Les conditions étaient exceptionnelles. Finalement, le public était aussi proche qu'il ne le fut jamais, et le brouhaha était élevé en conséquence. Le concours a toutefois montré aux visiteuses et visiteurs à quel point le tir sportif est attrayant. «Nous avons fait la meilleure publicité qui soit pour le tir sportif», est convaincu René Wicki. «Ceci a été rendu possible grâce aux nombreux auxiliaires volontaires», dit Heinz Küffer en rendant hommage à tous les bénévoles. «Ils ont fait un travail formidable pendant quatre jours.»

LA FST LANCE SON OFFENSIVE MARKETING

Dora Andres, Présidente de la FST, est également enthousiasmée par la présence au salon. «J'ai été impressionnée de voir comment les tireurs et les non tireurs se sont rencontrés au village des tireurs», explique-t-elle. «J'espère à présent que de nombreux visiteurs et visiteuses trouveront le chemin vers le tir sportif.» Car, comme le dit la Présidente engagée, la Fédération n'acceptera aucun recul supplémentaire du nombre de membres. La présence au salon Pêche-Chasse-Tir ne constitue pas une fin en soi. Le village des tireurs a constitué la première manifestation nationale «Zwinky». Ce projet est censé inverser la tendance du recrutement de membres (voir page 36). L'année prochaine, la FST lancera une offensive marketing supplémentaire. Lors de la Fête de l'Unspunnen à Interlaken, une journée – le 30 août 2017 – sera entièrement dédiée au tir sportif. Et dans deux ans, lors du prochain salon Pêche-Chasse-Tir dans les halls de la Bernexpo, le village des tireurs pourra vivre sa seconde édition, assure Dora Andres.

Les impressions du salon Pêche-Chasse-Tir sur www.swissshooting.ch et www.facebook.com/swissshooting

2. erweiterte und überarbeitete Auflage
Umfang: 384 Seiten
Ca. 500 vierfarbige Bilder
Erscheinungstermin: Februar 2016
CHF 78,- / € 69,- zuzgl. Versand

Format: DIN A4 quer, im Sammelschuber
Umfang: ca. 800 Seiten
Über 2.000 vierfarbige Abbildungen
Erscheinungstermin: Februar 2016
CHF 248,- / € 238,- zuzgl. Versand

Bestell-Hotline aus CH:
+ 41 (0) 44 586 97 94
Bestell-Hotline aus D:
+ 49 (0) 2603 50 60 102
Bestellungen an:
Clockwise GmbH, Husenstrasse 8
CH-5423 Freienwil / Schweiz
E-mail: shop@vsmedien.de

LES ÉLÈVES DÉCOUVRENT LE TIR SPORTIF

Au salon **PÊCHE-CHASSE-TIR** à Berne, les élèves ont également pu s'essayer au tir pour la première fois. La 6e classe du centre scolaire Rebacker à Münsingen BE a saisi cette opportunité.

Texte: Jonas Baud **Photos:** Silvan Meier

Chaque élève, mais aussi les professeurs, s'est essayé au tir.

Pour les enfants, le tir a constitué le moment le plus fort de la visite du salon. Ils ont été ravis», dit Manuela Sommer, professeur de la classe de Münsingen. En effet: les 21 élèves âgés de onze à treize ans se pressaient avec les yeux pleins d'émotion au village des tireurs, certains plein d'attente, d'autres quelque peu nerveux. Pour la plupart, c'était la première fois qu'ils prenaient une arme en main. Ils ont pu tirer au pistolet à air comprimé ou à la carabine à air comprimé sur une cible à une distance de 10m. Les jeunes tireurs ont été instruits et encadrés par des instructeurs expérimentés, qui ont également veillé à la sécurité nécessaire.

Chaque élève, mais aussi les professeurs, s'est essayé au tir avec plus ou moins de succès. «J'ai plutôt bien tiré», dit Janik Gurtner en se réjouissant. «Je n'ai pas eu peur, je me suis concentré sur le fait d'ôter mon doigt de

« JE DEVAIS SIMPLEMENT FAIRE ATTENTION À RETENIR MA RESPIRATION AU BON MOMENT. »

David Wyler,
élève de Münsingen BE

la queue de détente à temps». Les coups tirés par l'élève Divya Ledchumiharan n'ont en revanche pas atteint leur but. «J'ai trop bougé. Mais ce n'est pas grave, c'était intéressant d'essayer», dit-elle après coup. L'élève David Wyler disait que: «J'ai eu du plaisir. Je devais simplement faire attention à retenir ma respiration au bon moment.» L'élève Sumaya Dallaeva a également été enthousiasmée. «La visée était particulièrement intéressante, je voulais absolument mettre dans le mille.» Pour la classe, le tir a donc constitué un bon souvenir et nombreux sont ceux qui s'imagineraient bien poursuivre cette activité. Andreas von Känel, ex-Vice-président et responsable du tir, était très content de cette rencontre. «Ce qui m'a motivé à venir ici apporter mon aide, c'était de pouvoir susciter de l'enthousiasme pour la Relève du tir sportif. Je crois que c'est réussi.»

ANNONCE

WAFFEN DOBLER
Badweg 3, 4460 Gelterkinden www.waffen-dobler.ch

Mantelrohr Stgw 57

Keine Kontaktstelle am Lauf, deshalb besseres Schwingungsverhalten und erhöhte Präzision.

Sportschlaghammer Stgw 57

Rasante Zündung, minimale Erschütterung bei der Schussauslösung und spielfreies Abzuggehäuse.

Erhältlich im Fachhandel

ANNONCE

NEU

3M PELTOR™

Taktische Gehörschutzstöpsel und mobile Ladestation (mit geschlossenem Deckel und USB-Anschlüssen) sind IP54-eingestuft und wasserfest (30 Minuten Eintauchen bis zu 1 m Tiefe)

- Wiederaufladbarer elektronischer Gehörschutzstöpsel reduziert Lärm und verstärkt leise Töne
- Lithium-Ionen-Batterie ermöglicht bis zu 16 Stunden Dauerbetrieb bis zum nächsten Aufladen
- Innovativer Mikrofoneingang schützt die Gehörschutzstöpsel vor Wasser
- Intuitive Bedientaste zum Ein-/Ausschalten und für die Lautstärkeeinstellung
- Mobile Ladestation mit 3 AA-Alkali-Batterien oder USB-Anschluss (Micro B)

LEP - 100
Best. Nr. 27225 Fr. 455.--

Dämmwert dB 29.9

Importeur: RUAG Ammotec Schweiz AG - Im Hölderli 10 - CH-8405 Winterthur
Bezug nur über den Fachhandel

Together ahead. RUAG

«NOUS LES TIREURS, NOUS AVONS UN POIDS POLITIQUE»

Nos hommes à Berne: avec **JAKOB BÜCHLER (PDC SG)** et **WERNER SALZMANN (UDC BE)**, deux Présidents de Sociétés cantonales de tir font de la politique au Conseil national. Ils sont convaincus que le tir sportif dispose d'un puissant lobby au Palais fédéral.

Interview: Patrick Suvada/Silvan Meier **Photos:** Silvan Meier

Vous êtes tous engagés dans le tir sportif et en politique depuis de nombreuses années. Quelle a été l'évolution du monde du tir ainsi que son ancrage dans la société et en politique?

Jakob Büchler: Il y a eu un énorme changement. Auparavant, les sociétés de tir étaient étroitement liées à l'armée. Aujourd'hui, l'évolution politique tend même à vouloir retirer son arme au soldat. Je crois pour autant que la roue tourne à nouveau lentement. Les choses ne seront certes plus jamais comme dans les années 70 et 80 au siècle dernier. Mais la majorité des politiciens n'est toutefois plus d'avis aujourd'hui que celui qui porte une arme aujourd'hui est dangereux.

Comment ce revirement se concrétise-t-il pour vous?

Büchler: Par exemple par les demandes des médias. Je vois de la compréhension quand j'explique que quiconque achète une arme, le fait légalement et librement. Grâce aux permis d'achat d'armes, nous avons parfaitement la situation sous contrôle. Il en va tout autrement du marché noir. Nous n'aurions toutefois pas pu l'avoir sous contrôle, que ce soit par l'initiative sur les armes ou par l'enregistrement à postériori, même si la Conseillère fédérale Sommaruga continue d'affirmer le contraire. Le fait que l'enregistrement ait été rejeté me montre qu'un changement de mentalité a eu lieu.

Le nombre de membres baisse constamment dans les sociétés de tir. Est-ce que la récente hausse des permis d'achat d'armes doit être également interprétée comme le fait que le tir sportif gagne de nouveau en attractivité?

Werner Salzmann: Je suis fermement convaincu que le tir revêt une énorme importance pour la Suisse. Notre histoire le montre: les tireurs sont pour beaucoup dans le fait que nous puissions vivre de nos jours en liberté et en sécurité dans un pays à démocratie directe. Et je constate

«LA POLITIQUE DE SÉCURITÉ SE FAIT À LONG TERME. ON NE CONSTRUIT PAS NON PLUS UN PARAVALANCHE EN HIVER, MAIS EN ÉTÉ.»

Jakob Büchler
Conseiller national PDC

que les tireurs continuent d'avoir un poids politique important. On l'a vu avec l'initiative sur les armes ou celle sur le service militaire. Si nous tireurs, nous nous tenons les coudes, alors nous pouvons faire aboutir des idées auprès du peuple.

Est-ce que l'abaissement de l'âge des jeunes tireurs aidera les sociétés de tir à enthousiasmer plus de jeunes pour le tir sportif?

Büchler: Cela va jouer contre nous. Mais cela va également représenter un défi pour nous politiciens, car nous devrons faire taire ceux qui nous reprochent de former les enfants aux armes. Il y a eu un certain nombre de critiques de ce genre ces dernières années. Mais je vois cela complètement différemment: nous ne formons pas la Relève à manipuler des armes, mais à une pratique sportive.

Salzmann: Pour moi, un aspect important de la formation est que nous ôtions la peur des armes aux jeunes, mais pas le respect qu'ils doivent en avoir. Et plus on commence jeune, plus cela fonctionnera mieux. Nous ne devons pas expliquer aux tireurs ce que le tir amène sur le plan de la concentration et de la discipline, mais nous sommes obligés de le faire envers nos collègues au Parlement. Je suis reconnaissant que l'âge minimum pour les jeunes tireurs ait été abaissé. Cela va nous apporter un certain nombre de choses. Mais à présent, ce sont les sociétés de tir qui sont sollicitées. Elles doivent s'occuper de la Relève.

La FST a de nouveau exigé que les jeunes tireurs aient un avantage à l'Ecole de recrues. Qu'en est-il de ce sujet?

Büchler: J'ai cette revendication depuis un certain temps à l'esprit. Une possibilité doit être créée pour récompenser les jeunes tireurs. Il me manque encore l'idée originale pour cela.

Salzmann: Je saluerais une telle réglementation et je la soutiendrais de toutes mes forces. Mais il faut régler très clairement ce qui sera enseigné resp. exigé au cours des jeunes tireurs, pour obtenir un allègement à l'ER. Si le jeune tireur réussit l'inspection des prérequis exigés à l'ER, alors il doit bénéficier d'un allègement sous forme d'un congé ou de quelque chose d'analogue. Cela nous aiderait certainement à augmenter l'attractivité du tir sportif.

Lors des dernières votations, le Parlement est devenu plus bourgeois. Les tireurs peuvent-ils en profiter?

Büchler: Même en tant que membre du PDC, je dis que je suis content de ce résultat. Quand je me penche sur les douze dernières années, j'ai souvent eu des difficultés au Parlement, en particulier pour les questions relatives au tir, à l'Armée ou à la sécurité. Les questions de circulation routière ou de politique sociale ont reçu une attention toujours plus grande. Le focus se déplace à présent. Nous ne pouvons et ne devons pas gérer notre sécurité – qui comprend l'Armée, la Police, le Corps des gardes-frontière – d'un point de vue financier.

Salzmann: Je suis nouveau au Parlement. Je crois pour autant qu'il devrait être possible dans la constellation actuelle au Conseil national comme au Conseil des Etats, de bien représenter les intérêts des tireurs. Nous avons des épreuves de vérité qui vont arriver. Comme par exemple le sujet de Schengen en relation avec le renforcement de la Loi sur les armes, contre laquelle nous pouvons nous opposer directement au Parlement. Et je sais que Jakob Büchler et moi, nous sommes du même avis au-delà des partis et que nous pouvons créer une alliance.

Quels sont les prochains sujets qui sont pertinents pour les tireurs?

Büchler: Le prochain défi sera la votation concernant la nouvelle Loi sur le renseignement. Elle ne concerne certes pas le tir sportif directement, mais chaque tireur certainement. Jusqu'ici, l'Etat ne pouvait qu'être un spectateur impuissant lorsque des extrémistes se

Le rédacteur en chef de «Tir-Suisse» Patrick Suvada (à gauche) discute de la politique nationale sur le thème du tir avec les deux Conseillers nationaux Werner Salzmann et Jakob Büchler.

rencontraient en des lieux privés pour planifier des attentats à l'étranger. Cela pourra changer avec la nouvelle Loi sur le renseignement.

Salzmann: Pour moi, il est important de souligner que la politique de sécurité et le tir ne sont pas deux choses différentes. En principe c'est la même chose. Les tireurs soutiennent l'Armée dans le cadre d'une convention de prestations en ce que nous organisons les cours pour jeunes tireurs, nous réalisons le Programme obligatoire et le Tir en campagne, et que nous contribuons ainsi à la politique sécuritaire de notre pays. Le Conseil des Etats a des objets importants au programme, et il s'exprimera sur la poursuite du développement de l'Armée. En tant que tireur, cela ne me réjouit évidemment pas que les effectifs de l'Armée soient réduits à 100'000 soldats. Cela va nous coûter des tireurs en retour. Chaque soldat qui rend son arme constitue une perte pour la défense du pays, mais également pour le tir. Avec cette stratégie de diminution, c'est également le soutien de l'Armée qui diminue au sein du peuple. Le serpent se mord donc lui-même la queue.

Concernant la poursuite du développement de l'Armée: on disait avant qu'il fallait une période d'incubation de dix ans pour une grande crise. L'expérience des

douze derniers mois a montré que cette manière de voir les choses n'est plus d'actualité. Elle montre également qu'une Armée doit être entièrement opérationnelle à tout moment et sur le long terme et ne doit pas être constamment réduite à la balle de ping-pong de la politique. Est-ce qu'un Parlement à majorité bourgeoise peut insuffler un élan à ce niveau?

Büchler: Le Chef de l'Armée, André Blattmann, souligne constamment qu'il doit penser à l'impensable pour être préparé. C'est également notre tâche à la Commission de la politique de sécurité (CPS). La politique de sécurité se fait à long terme. On ne construit pas non plus un paravalanche en hiver quand il y a beaucoup de neige, mais en été quand il fait beau temps.

Salzmann: On doit voir l'Armée comme une sorte de sécurité qui est censée nous protéger contre les risques d'attentats terroristes, de cyber-attaques ou de guerre. Pour ces risques, nous payons une prime, qui doit être suffisamment importante pour couvrir le cas le plus grave. En d'autres termes: ça a un coût, mais cela en vaut la peine. Car il en va de notre sécurité et de notre liberté.

Changeons de sujet: la FST réclame un centre national de performance pour le tir sportif. Mais le Conseil fédéral veut remettre ce sujet aux calendes grecques. Comment escomptez-vous faire contre-pouvoir à ce niveau?

Salzmann: Nous les tireurs, nous nous impliquerons certainement pour ce centre de performance. Mais il y aura un compromis budgétaire. Pour l'instant, on ne peut pas dire si l'on va réaliser le centre, car de nouvelles mesures d'économies sont déjà annoncées.

QUI EST ...

Jakob Büchler représente les intérêts du canton de Saint-Gall au Parlement depuis plus de douze ans. Le politicien du PDC est agriculteur et père de cinq enfants. Jakob Büchler est devenu membre du Feldschützenverein Schänis quand il était jeune tireur, et prit bientôt place au Comité de la Société de tir. En 1988, il fut élu au Grand Conseil. En 2003, au Conseil national. En 2006, il reprit la fonction de Président de la Société cantonale de tir de Saint-Gall.

Werner Salzmann a été élu au Conseil national à l'automne dernier. Le politicien de l'UDC est père de quatre enfants et Ingénieur agronome HES. Le politicien de 53 ans a été membre du Comité pendant plusieurs années et est aujourd'hui Président de l'UDC du canton de Berne. Il a commencé le tir à l'âge de 10 ans par son père. Après diverses activités de fonctionnaire à la Schützengesellschaft Mülchi, à l'Oberaargauischer Schützenverband et à l'Oberaargauischer Matchschützenverband, ainsi qu'à la SCT de Berne, il fut élu Président de la Fédération sportive de tir de Berne.

Salzmann et Büchler sont tous les deux membres de la Commission de la politique de sécurité du Conseil national. Avec 23 autres membres de la Commission, ils décident en commun des questions fondamentales de politique sécuritaire, militaire et d'équipement.

Reload Swiss RS
The perfect hit!

Das Hightech-Pulver für Perfektionisten

- Leistungsstark
- Verfügbar
- Reproduzierbar

www.reload-swiss.com

SA DEMISSION DONNE A BEAT HÜPPI PLUS DE TEMPS POUR SON HOBBY

BEAT HÜPPI REND LA DIRECTION de la division Carabine 10/50 m après quatre années de mandat. Avec sa démission en tant que fonctionnaire de la Fédération, le tireur sportif passionné du Leimental espère trouver à nouveau plus de temps pour tirer.

Texte et photo: Andreas Tschopp

Je suis accroc au tir sportif», dit Beat Hüppi avec conviction lors de l'entretien dans son refuge au sous-sol d'une maison individuelle dans le Zielacker à Bättwil. Là-bas, entouré d'étagères pleines de dossiers et de médailles commémoratives, le tireur de 65 ans contemple sa carrière de tir dans sa maison située dans la commune de 1200 habitants du canton de Soleure, à la frontière avec la France dans l'arrière Leimental. Après avoir aidé au Tir en campagne alors qu'il était garçon, la carrière de Beat Hüppi commença vraiment en 1975. Impressionné par la Fête du tir sportif organisée à Arlesheim par les deux Bâle, le menuisier de formation commença à tirer avec le fusil de petit calibre à 50m dans son ancienne commune. Après avoir pratiqué le tir purement comme un hobby pendant environ une douzaine d'années, il commença à en être acteur en tant que fonctionnaire du tir.

ACTIVITÉ SECONDAIRE COMME SOUTIEN

En 1987, Beat Hüppi siégea au Comité de la Fédération de tir sportif des deux Bâle (Sportschützenverband beider Basel, SVBB) et à la Commission du Championnat suisse de groupes (CSG) Carabine 50m dans l'ex-Société suisse des tireurs sportifs (SSTS), alors encore indépendante. En 1997, il y fut promu Chef de division CSG C50m, et en 2003 – après la fusion avec la FST – il prit également la responsabilité du CSG Carabine 10m. En tant que Chef de division, Beat Hüppi rejoignit également la division Carabine 10/50m. Celle-ci était encore sous la direction d'un membre du Comité à la FST. C'était d'abord Richard Heinzen et Jean Eggler, suivis par Daniel Siegenthaler et plus tard Andreas von Känel. Lorsque les membres du Comité quittèrent la direction de la division dans le cadre d'une réorganisation à la FST, on rechercha un nouveau directeur. Comme Max Müller, alors suppléant, ne voulait pas reprendre la direction, Beat Hüppi s'est «sacrifié» comme il dit lui-même. Autrement, la division 10/50m aurait probablement été intégrée à celle des 300m, dit le Chef sortant rétrospectivement.

> **«J'AI ORGANISÉ LA VIE PRIVÉE EN FONCTION DU CALENDRIER DE TIR.»**
>
> **Beat Hüppi**
> Chef démissionaire de la division Carabine

UN DOUBLE RÔLE IMPOPULAIRE

C'est ainsi que Beat Hüppi fut officiellement élu Chef de la division Carabine 10/50m à la FST lors de l'AD 2012 à Delémont. En tant que tel, il devint dorénavant responsable de la tenue de sept réunions de division par an, y compris de leur préparation, et participa également à deux réunions de la Commission technique (CT). A cela s'ajoutait la présence à la quasi-totalité des concours nationaux Carabine 10/50m sur toute l'année. «J'ai organisé la vie privée en fonction du calendrier de tir», souligne Beat Hüppi, qui a travaillé pendant de nombreuses années comme dispatcheur dans l'industrie de la construction. A l'âge de 60 ans, il fut alors remercié. «Cette seconde activité à la FST m'a aidé à surmonter les moments difficiles du chômage», dit Beat Hüppi, qui n'a jamais compté le temps investi dans son activité de fonctionnaire, mais qui s'est toujours senti bien soutenu par sa femme Vreny. Philippe Lüthy, secrétaire de toutes les divisions au Secrétariat général à Lucerne, a été pour lui un grand soutien, comme il le souligne et salue la bonne coopération dans «sa» division.

IL A SOUFFERT DE SON DOUBLE RÔLE

Depuis 2005, Beat Hüppi est également Président de la SVBB et re-

Beat Hüppi dans son «royaume» devant le meuble avec ses trophées et médailles commémoratives de tous les concours dont il a été le responsable en tant que chef de division Carabine 10/50 m

présente la Sous-Fédération à chaque Conférence des Présidents de la FST. Il avait lui-même posé la question de la compatibilité de cette double fonction avant son élection, souligne Beat Hüppi, et obtenu comme réponse de la FST qu'il n'y avait «aucun problème». Il a fait cependant des mauvaises expériences, dit-il avec le recul. Le démissionnaire est donc favorable à une stricte séparation des pouvoirs entre les exécutants et les décideurs à la FST. Beat Hüppi, qui a eu sa dernière représentation officielle dernièrement aux Championnats de Suisse 10m à Berne, souligne également que la Fédération devrait concentrer ses efforts dans le domaine de la carabine sur la distance des 10/50m, afin que la Suisse ne perde pas définitivement le contact avec les sommets mondiaux.

Il s'est toujours engagé «pour le tir sportif en tant que sport de performance», souligne Beat Hüppi, qui est entré dans l'âge de la retraite en 2015 après un dernier emploi temporaire dans le domaine de la sécurité. Le temps est ainsi venu de transmettre ses fonctions au sein de la FST en de nouvelles mains (voir encadré). «Ce n'est pas une étape facile que de quitter maintenant cette fonction que j'ai toujours aimé exercer», admet le Chef de division sortant. D'un autre côté, Beat Hüppi se réjouit que la démission – en 2017 aura lieu celle de Président de la SVBB – lui donne à nouveau le temps de se livrer à son passe-temps en tant que tireur actif au Club des tireurs sportifs (Sportschützenclub) d'Aesch BL. Car ces derniers temps, il a dû «voler du temps», dit le tireur de 65 ans, afin de pouvoir participer à une Fête de tir.

LA SUCCESSION EST ENCORE OUVERTE

Jusqu'ici, aucune solution n'a pu être encore trouvée pour la succession de la division Carabine 50m au Centre de compétence du Sport populaire de la FST. Heinz Küffer, Chef du sport populaire, explique qu'une personne intéressée, qui s'était manifestée suite à la publication du poste extra-professionnel à l'automne 2015, a dû renoncer en raison de changements professionnels. C'est pourquoi la recherche d'un candidat continue. Dans le cas où aucun successeur ne serait trouvé dans un laps de temps défini, une solution temporaire pourrait être possible au Secrétariat du Sport populaire, dit Küffer, qui veut conserver les structures inchangées son domaine de compétence.

BON ACCUEIL DU TIR AVEC APPUI

LE TIR AVEC APPUI CARABINE ET PISTOLET 10M se déroule pour la première fois cette saison hivernale sous le patronage de la FST. La nouvelle offre pour les tireuses et tireurs plus âgés a été bien accueillie lors de la phase d'introduction, explique le Chef de département Ignaz Juon et tente d'ores et déjà un pronostic pour l'avenir.

Texte: Andreas Tschopp **Photos:** archive de la FST

La nouvelle offre a reçu un très bon accueil. Je n'ai reçu que des réactions positives et suite à l'annonce de ce nouveau tir, je dois répondre presque quotidiennement aux appels téléphoniques et aux emails», dit le Chef de département Ignaz Juon à propos du tir avec appui, qui se déroule cette saison à la carabine et au pistolet sur 10m et pour la première fois sous le patronage de la FST. Juon, qui est principalement responsable des Championnats suisses indoor et outdoor, a fait connaître son intérêt pour cette tâche supplémentaire au printemps 2015. Le Chef de département de la FST n'a pour l'instant pas à intervenir pour les concours lancées en automne de l'année dernière et qui se déroulent jusqu'en février. La direction des concours était bien plus à la charge d'Urban Hüppi du Brünig Indoor au pistolet et d'Heinz Buchser du Verband der Sportschützenvereine Zürich und Umgebung (VSpZU) à la carabine. Le VSpZU a organisé un tir avec appui à la carabine en Suisse y compris le concours de finale par deux fois.

«J'AI FAIT DE L'AIDE AU DÉVELOPPEMENT»

Après renseignement auprès de Juon, environ 50 tireurs au pistolet et quelques 60 tireurs à la carabine se sont inscrits (dont quelques femmes) auprès de la direction du concours et ont disputé le concours. Celui-ci comprend cinq manches à 30 coups à la carabine et trois manches à également 30 coups au pistolet. Le programme pouvait être tiré à domicile, de sorte qu'il y eut même des participants des Grisons et du Liechtenstein. Le Chef de département à la FST a rendu visite à des tireurs et des sociétés de tir intéressés dans différents cantons, avec comme objectif de présenter la nouvelle discipline de concours avec ses règles spécifiques. «J'ai fait de l'aide au développement», explique Ignaz Juon. Comme il le souligne plus loin, un règlement a été élaboré pour le tir avec appui, se basant sur le modèle allemand bien connu, mais qui n'est toutefois pas encore approuvé par les organes compétents de la FST. Cela devrait être fait jusqu'en été. Juon tenait à ce genre d'introduction en douceur et en bonne forme, dit-il, parlant d'un essai réussi. La première saison, sous le patronat de la FST, s'achèvera avec les finales du tir avec appui le samedi 19 mars à Wettswil am Albis (Carabine) et le dimanche 10 avril au Brünig Indoor (Pistolet).

Voilà comment on fait: Ignaz Juon fait une démonstration de tir avec appui à la carabine.

L'appui doit être rond et lisse, et avoir une largeur d'au moins 10cm.

Le pistolet doit être mis en appui au niveau de la crosse.

Les vétérans de plus de 70 ans peuvent également tirer au pistolet en position assise.

FAIRE LA FINALE AVEC LE CHAMPIONNAT À GENOU?

Pour la saison 2016/17, il est prévu selon Juon, mais pas encore décidé, de réaliser un Championnat en individuel sous la forme de Championnats de match décentralisés (CMD) au tir avec appui ainsi qu'un concours de groupes avec trois tireurs. Les concours finaux pourraient être combinés avec ceux du Championnat à genou – tel est le souhait émis par les cercles de tireurs – ou bien être disputés dans le cadre de la semaine des Championnats 10m à Berne, bien qu'on recherche encore un organisateur pour l'année 2017/18 pour cette dernière. Mais il est également possible – tout dépendra du nombre de participant au CMD – qu'il y ait des dates distinctes pour les finales du tir avec appui, dit Ignaz Juon.

Le tireur de 58 ans de Soleure, qui fait également du transport scolaire parallèlement à son important engagement dans le tir, a déjà essayé par lui-même le tir avec appui à la carabine. «Ce n'est pas aussi simple que ce qu'il y paraît», dit Juon qui peut citer sa propre expérience. D'un autre côté, le Chef de département à la FST a aussi fait l'expérience de tireurs âgés, pour qui la nouvelle offre est en fait prévue, «voulant tirer sans appui aussi longtemps que possible, car leur fierté n'accepte rien d'autre», dit Juon.

UNE AUTO-DISCIPLINE ET PAS DE FACILITÉ

«Le tir avec appui ne signifie pas automatiquement tirer en prenant juste appui. Ce n'est pas non plus à mettre au même niveau que les aides de tir chez les jeunes et dans les cours de la Relève», explique Ignaz Juon en tant que Chef de département de la FST et souligne que le tir avec appui est introduit comme une discipline à part entière. Il est prévu d'effectuer une répartition dans les catégories d'âge suivantes: seniors A, de 55 à 60 ans; vétérans, de 60 à 70 ans et vétérans seniors au-dessus de 70 ans. L'appui doit être fait d'un matériau lisse ayant un diamètre maximal de 5cm et une longueur de 10cm au moins. La position est debout avec appui, les vétérans seniors peuvent également tirer au pistolet avec appui en position assise.

LES ANNONCES ATTEIGNENT LEUR GROUPE CIBLE.
AVEC PRÉCISION.

SWISS SHOOTING

En plaçant votre annonce dans notre magazine, vous atteignez directement plus de 60'000 lectrices et lecteurs.

Votre interlocuteur pour les données média, les possibilités d'insertion et les tarifs des annonces: Merkur Druck AG, info@merkurdruck.ch, téléphone 062 919 15 15

DATE DE PARUTION DU PROCHAIN NUMÉRO
16 juin 2016

DATE LIMITE D'ENVOI DES ANNONCES
17 mai 2016

Rabais avantageux pour les sociétés de tir. Demandez-nous!

---

pro TELL

Gesellschaft für ein freiheitliches Waffenrecht
Société pour un droit liberal sur les armes
Società per un diritto liberale sulle armi

proTELL
Sekretariat
3000 Bern

Tel. 061 723 28 03
Fax 061 723 28 04
www.protell.ch
sekretariat@protell.ch
PK 80-15134-4

proTELL *setzt sich gegen jede Verschärfung unseres Waffengesetzes ein*
proTELL *enagagiert sich für eine korrekte Umsetzung des Waffenrechts*
proTELL *nimmt die Interessen aller Waffenbesitzer wahr*

Werden Sie Mitglied!

❑ Ich möchte Mitglied von ***proTell*** werden für den Jahresbeitrag von Fr. 50.–
inkl. Rechtschutzversicherung (Deckung Europa)

❑ Ich unterstütze ***proTell*** mit einer Spende

Vorname: ..... Jahrg.: .....

Name: .....

Strasse Nr.: .....

PLZ, Wohnort: .....

E-Mail: .....

Tel.: .....

Datum: .....

Unterschrift .....

SS 2015

Karabiner-Läufe noch lange nicht Tabu

Neue Läufe zu K31 und IG 11 sowie für die Standardgewehre SIG 205, Tanner, Cooper, Bleiker, Grünig u. Elmiger usw. Fachgerechte Montage inkl. Einschiessen auf der eigenen 300m-Schiessanlage

Emil Rüegg
Jagd und Sportwaffen
Herrenstrasse 64, 8762 Schwanden
055 644 11 73
www.rueggwaffen.ch
info@rueggwaffen.ch

DE BONNE FÉE À BONNE FÉE

Pendant 22 années, **MARIANNE HUBACHER** a géré le Tir populaire à la carabine sur 50m en tant que Cheffe des concours. A présent, elle transmet ses fonctions à **BIRGIT AMSTUTZ.**

Texte et Photos: Max Flückiger

Qu'une femme de Winistorf en la personne de Marianne Hubacher en arrive à être Cheffe des concours du Tir populaire Carabine 50m en 1993 n'était pas forcément un hasard. Car à Winistorf, il y a un certain nombre de tireuses et tireurs pur-sang, et le lieu est connu depuis 30 ans pour son tir nocturne à la carabine sur 50m. Celui-ci a été créé par le frère de Marianne Hubacher, Walter Winistörfer, qui était encore à l'époque en activité dans le Comité directeur de la SSTS, et plus tard dans celui de la FST. C'est également son frère et voisin qui donna l'envie à Marianne Hubacher et à son mari d'occuper des fonctions. Après le décès de son époux en 2000, elle continua à occuper ses fonctions toute seule et ne l'a jamais regretté: «J'avais à faire à toute sorte de personnes. Ces rencontres ont presque toujours été positives.» Marianne Hubacher ne se rappelle déjà plus du tout les quelques rares mauvaises rencontres. Elle repense encore volontiers aux moments du début: «Notre charge de travail était encore plus importante à cette époque, car pas moins de sept à huit cent sociétés y ont organisé et réalisé le Tir populaire. Il n'y en avait plus que 475 il y a dix ans, et 250 aujourd'hui. En 2015, près de 30'000 passes ont été encore effectuées». La tireuse de 77 ans estime que le recul continu s'explique par le fait qu': «Organiser un Tir populaire et en faire une réussite demande pas mal de travail. Les jeunes générations n'aiment pas beaucoup le faire, d'autant plus qu'à première vue, le bénéfice pour la société de tir n'est pas énorme». Marianne Hubacher espère que son successeur pourra stopper le recul et retrouver une tendance à la hausse.

ELLE A DE GRANDES AMBITIONS

Birgit Amstutz l'espère également: «Un nouveau record de participation constituerait le cadeau idéal pour mon arrivée, mais également pour mon anniversaire.» La tireuse mariée fêtera son cinquantième anniversaire le 14 juin. Elle sait qu'un tel cadeau n'arrive pas de lui-même. «Nous devrons certainement faire de la promotion activement auprès des sociétés et rendre le Tir populaire plus attractif et plus lucratif pour les organisateurs. Peut-être trouverons-nous un sponsor qui assurera un avoir aux sociétés pour chaque participant. Les plaquettes et les challenges lors d'une forte participation ne sont plus autant prisés par l'actuelle génération de tireurs.» Mais une chose est déjà certaine après la rencontre avec la nouvelle Cheffe des concours Carabine 50m: tout comme Marianne Hubacher, Birgit Amstutz sera également une bonne fée du Tir populaire, car elle est aussi ouverte et communicative que son celle qui l'a précédé dans sa fonction.

« NOUS DEVONS RENDRE LE TIR POPULAIRE PLUS ATTRACTIF.»

Birgit Amstutz,
nouvelle Cheffe des concours

Birgit Amstutz (à gauche) prend la suite de la Cheffe des concours, Marianne Hubacher.

LES TIREURS DOIVENT DEVENIR DES AMBASSADEURS

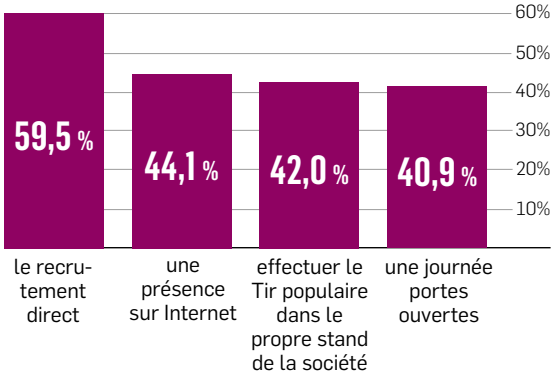
Avec le projet **«ZWINKY»**, la Fédération sportive suisse de tir veut recruter de nouveaux membres et renforcer ainsi les sociétés de tir et les associations. Une enquête d'opinion indique quels sont les points que l'on peut améliorer.

Texte et photo: Silvan Meier

L'évolution du nombre de membres à la Fédération sportive suisse de tir (FST) ne connaît qu'une seule tendance au cours de ces dernières années: à la baisse. La FST ne souhaite plus observer cette hémorragie en restant les bras croisés, a souligné à plusieurs reprises la Présidente Dora Andres. L'année dernière, la FST a donc lancé le projet «Zwinky» (voir encadré). Un groupe de travail a élaboré les principes de base ces derniers mois sous la codirection de Paul Salathe et de Steven Bleuler, et le projet a été lancé au salon «Pêche Chasse Tir». Les 30 premiers ambassadeurs ont été formés dans les halls de la BernExpo. Ceux-ci transmettront à présent le virus «Zwinky» dans les régions et les sociétés de tir. En présentant des exemples concrets de campagnes promotionnelles réussies, ils ont le matériel nécessaire pour animer les sociétés de tir à devenir elles-mêmes actives. Le salon lui-même a constitué la première manifestation nationale «Zwinky».

UN RECRUTEMENT RÉUSSI DE MEMBRES

Nous recommandons les mesures suivantes aux sociétés:



ON A RATÉ LE DÉVELOPPEMENT EN COURS

Une enquête d'opinion menée à l'automne 2015 parmi tous les membres des sociétés de tir de la FST constitue l'une des bases de la mise en œuvre de «Zwinky». Les résultats sont disponibles entre temps. Sur les près de 3000 sociétés inscrites, 429 ont participé à l'enquête. «Nous sommes très satisfaits de ce taux», dit Steven Bleuler. Le jeune Bâlois a pu faire de nombreuses expériences positives dans le recrutement de nouveaux membres avec différentes actions, comme la participation au 1er sportmarkt de Bâle ou des tirs ouverts au public, et les utilise à présent pour «Zwinky». «Il y a de nombreuses sociétés qui font un excellent travail, organisent des événements, effectuent une bonne

«NOUS NOUS SOMMES TROP CONCENTRÉS SUR LES COURS POUR JEUNES TIREURS.»

Paul Salathe
co-Chef de projet «Zwinky»

approche de travail avec la presse et sont présentes», souligne Bleuler. «Nous voulons mettre ce savoir à disposition des autres sociétés». Car, selon Paul Salathe, certaines sociétés auraient raté le développement en cours et le recrutement des membres. «Nous nous sommes trop concentrés sur les cours pour jeunes tireurs», explique le Chef de département de la formation des jeunes à la FST. L'enquête montre clairement là où il faut intervenir. Sur les 429 sociétés, seules la moitié à peine, soit 215 sociétés, ont leur propre site sur Internet. L'expérience de ces mêmes sociétés montre précisément à ce sujet qu'une présence sur Internet est extrêmement importante. «Dit de manière imagée: une société de tir qui ne figure pas sur Internet n'existe même pas», dit Steven Bleuler en enfonçant le clou. Les sociétés de tir sont encore trop rares sur les plates-formes de médias sociaux tels que Facebook ou Twitter. «C'est ici qu'il y du potentiel», dit l'homme de 27 ans, convaincu.

MARQUER LA PRÉSENCE

En ce qui concerne le recrutement, le contact direct a encore plus de succès que la présence virtuelle. Près de 60 pour cent des sociétés recommandent le recrutement direct comme étant le meilleur instrument. Le fait que seuls 18 pour cent des sociétés entretiennent un contact avec l'Office cantonal du sport a surpris Steven Bleuler et Paul Salathe. «Chaque club de gymnastique le fait pourtant», dit Salathe. Les résultats montrent également sous quelle forme les sociétés souhaitent être soutenues. Elles demandent une documentation avec des manuels et des modèles, ainsi que des articles promotionnels et des présentations, qui peuvent être adaptées aux besoins de chaque société. Une bourse d'échange d'idées sur Internet est également souhaitée. Et les sociétés seraient également heureuses d'être aidées lors des contacts avec la presse. Plus de présence en public: c'est par cette revendication que l'on pourrait résumer un grand nombre de commentaires qui ont été exprimés dans les questionnaires. Le projet «Zwinky» devra démontrer les différentes possibilités sur la manière d'atteindre cette présence. Une déclaration qui est apparue au cours de l'enquête pourrait peut-être devenir un principe de base: «Les ambassadeurs les plus efficaces sont les tireurs eux-mêmes.»

Sur
429
SOCIÉTÉS,
368
RECRUTENT
activement
DES MEMBRES

LE PROJET «ZWINKY»

Avec le projet «Zwinky», la Fédération sportive suisse de tir veut stopper la baisse du nombre de membres et enclencher une inversion de tendance. Les sociétés et donc le Sport de tir doivent mieux manifester leur présence et développer une image positive. «Zwinky» met des outils créatifs et des mesures de recrutement de membres à disposition des sociétés et des fédérations via une documentation et une plate-forme d'idées. Les ambassadeurs formés spécialement pour «Zwinky» font connaître les idées du projet dans les régions et les sociétés et forment des animateurs avec la direction du projet, qui planifient et réalisent des mesures et des événements dans les sociétés. La FST remet chaque année un prix aux trois événements Zwinky les plus originaux.

QUI SONT-ILS?

PETER RUCH

Pendant plus de 40 ans, Peter Ruch, vivant à Unterentfelden, était expert en formation pour le tir à la carabine à la FST. Le tireur de 74 ans fit office d'instructeur de formation et plus tard d'expert J+S. Fin 2015, il donna sa démission. Pour Peter Ruch, il était toujours clair qu'un très bon entraîneur se devait de tirer parfaitement. Et il en a toujours fait la démonstration. Il fut membre de l'équipe nationale pendant onze ans et en 1968, il participa aux Jeux Olympiques de Mexico. De nos jours, il est encore tireur actif et trésorier chez les Sportschützen Gretzenbach.

PETER KÄSER

Depuis le début de l'année, le Tessinois Peter Käser est Chef de département des finales régionales et des Journées de la jeunesse. Il est rattaché à l'équipe du Centre de compétences Formation/Promotion de la Relève/Juges à la FST. En la personne de Peter Käser, c'est un tireur et fonctionnaire expérimenté qui a pris ses fonctions. Il fait partie du Comité de la Fédération tessinoise de tir et y fait office de Chef Pistolet. En outre, le tireur trilingue est Juge ISSF, expert J+S ainsi que membre de la Commission de discipline J+S. Peter Käser occupe la fonction par intérim.

PAUL GERTSCH

Paul Gertsch a donné sa démission en tant que Chef de département Chef Juges à la FST en date du 31 décembre 2015. Il a repris la direction du département des mains d'Ursula Stäuble le 1er janvier 2013. Gertsch continue d'occuper les fonctions de Juges ISSF et de Chef de concours Shooting Master Pistolet. Depuis cette année, les missions des Juges seront dorénavant administrées par le Secrétariat Formation. Les questions techniques spécifiques relatives aux Juges sont à envoyer à richter@swissshooting.ch. Celles-ci seront traitées par August Wyss qui y répondra.

LA FÉDÉRATION FORME SES PROPRES JUGES

La FST innove dans la formation des Juges: un cours de formation national est proposé pour la première fois en 2016. De cette manière, le manque de disponibilité des Juges lors des concours nationaux et cantonaux devrait être corrigé.

Texte: Ruth Siegenthaler/Andreas Tschopp **Photos:** archive de la FST

On peut les rencontrer à tous les Championnats nationaux dans leurs gilets rouges avec l'inscription «Jury» et on ne risque pas de les manquer: ce sont les Juges, qui surveillent le déroulement des concours, interviennent lorsque cela est nécessaire et prennent des décisions requises par leurs fonctions, qui ne sont pas toujours en faveur des tireurs. Pour pouvoir exercer le travail de Juge, il fallait avoir effectué jusqu'ici un stage auprès de la Fédération mondiale ISSF. Ces cours sont publiés à l'international en anglais et se déroulent en Allemagne. Cela demandait beaucoup d'efforts jusqu'ici aux personnes intéressées. Mais à présent, des améliorations sont en vue car d'ici à 2016 une nouvelle formation pour Juge FST sera proposée.

DANS LES CONDITIONS DU CONCOURS

Celle-ci s'adresse aux personnes ayant une expérience des concours en tant que participant ou fonctionnaire, et présentant «une attitude spontanée et sûre, un sens développé du fair-play et des compétences en communication», est-il précisé dans les notes du concept de formation nationale des Juges adoptées en novembre 2015. Une «confirmation de l'expérience et de l'aptitude par une SCT/SF ou une société de tir de matcheurs (ASM)» est requise comme condition d'approbation. La formation comprend 34 heures de formation afin d'atteindre les objectifs d'enseignement spécifiés (voir encadré). Pour la préparation personnelle (4 heures), il faut remplir un questionnaire relatif à la réglementation et à d'autres sujets. Lors d'un module clé (16 heures) qui aura lieu le week-end du 27/28 août (le lieu du cours n'est pas encore fixé), les bases du déroulement d'un concours seront enseignées avec les commandements correspondants, le contrôle des installations de tir et de l'équipement des athlètes jusqu'aux sanctions lors d'infractions aux règles. La théorie sera mise en pratique pendant plus de 12 heures du 4 au 11 septembre dans le cadre du Championnat suisse outdoor 2016 à Thoune. En plus

EN SUISSE, 28 PERSONNES POSSEDENT UNE LICENCE ISSF A OU B.

de l'évaluation du travail effectué à cette occasion, un examen écrit doit être également passé à la fin.

LA FST PREND LES COÛTS EN CHARGE

La formation nationale des Juges est considérée comme réussie si les cours ont été suivis dans leur totalité et que les épreuves écrites et pratiques ont été réalisées avec une note satisfaisante. Les frais des cours sont pris en charge par la FST. Cette initiative vise à attirer suffisamment de personnes intéressées pour pouvoir assurer les effectifs en Juges, que ce soit à la carabine ou au pistolet et combiné, et pour les concours nationaux et cantonaux. Car un goulot d'étranglement apparaît à ce niveau, après que la formation de fonctionnaire des concours, qui était considérée comme la base pour devenir Juge, se soit arrêtée en 2012. La nouvelle formation nationale des Juges la remplacera à présent.

D'autre part, l'ISSF réclame également que les pays membres proposent leur propre formation comme étape préalable à celle de la Fédération mondiale. Cela permet au détenteur de la licence ISSF de surveiller les concours internationaux en Suisse et à l'étranger. Il est également possible d'assister aux cours de l'ISSF dans le cadre d'un perfectionnement. Actuellement, 28 personnes possèdent une licence ISSF A ou B en Suisse, explique August Wyss, qui est responsable des questions techniques relatives aux Juges à la FST, après que Paul Gertsch ait démissionné de son poste de Juge en chef fin 2015. A l'échelle nationale, les nouveaux Juges formés selon le nouveau système seront assimilés à ceux possédant la licence ISSF. Ce point est souligné comme une condition cadre dans le concept.

FORMATION ET INSCRIPTION

Un Juge national:

- sait tout ce qui doit être entrepris dans la préparation d'un concours
- s'équipe avec le matériel nécessaire
- dirige un concours dans son domaine de prédilection
- vérifie l'installation et les aménagements du concours à l'aide d'une check-list
- utilise les installations de tir
- effectue des contrôles en règle des équipements dans son domaine de prédilection
- analyse, évalue et sanctionne le comportement des athlètes et des entraîneurs
- analyse, évalue et règle les problèmes et les plaintes
- donne des informations en ce qui concerne les règles de l'ISSF et les RTSp
- vérifie le classement et les scores
- analyse, évalue et décide des coups tirés en cas de doute

Les personnes intéressées par la formation doivent prendre contact à l'adresse richter@swissshooting.ch

Les Juges vérifient par exemple si le fusil utilisé est conforme aux normes pour le concours (photo de gauche du tournoi régional CISM 2015 à Thoune), ou effectuent un test de pression sur la queue de détente d'un pistolet (photo de droite de la Coupe d'Europe 2015 à Thoune).

APERÇU DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS DE LA FST

Traditionnellement, l'Assemblée des délégués (AD) de la FST qui a lieu un an après la Fête fédérale de tir se tient dans le canton qui l'a organisée. La réunion aura lieu le **30 AVRIL** au Centre des congrès **LA POSTE À VIÈGE.**

La FST et ses environ 400 délégués traiteront les objets statutaires (rapport annuel 2015, comptes annuels 2015 et budget prévisionnel pour 2016), et arrêteront également les cotisations de membres et les frais pour l'année 2017. Dans ce contexte, les principes d'un nouveau modèle de contribution devant être introduit à partir de 2018 seront discutés, et seront plus amplement élaborés par le Comité conformément aux instructions adoptées. Il s'agira aussi d'élire un nouveau membre de la Commission de gestion en remplacement de André-Françis Cattin (Nyon), réviseur en chef. Ce dernier a annoncé sa démission en date de cette AD. L'exposé final sera présenté par Christophe Darbellay, le Président du CO de la FFT 2015. Les nouveaux statuts de la FST définissent les différentes catégories de membres de la FST ainsi que leurs droits et leurs obligations. Les accords en vigueur jusqu'ici seront de ce fait supprimés. En lisant les statuts, les candidats à l'adhésion sauront tout de leurs droits et obligations et connaîtront le processus d'adhésion. En tant qu'organisation faîtière pour le tir, la FST s'ouvre également à d'autres fédérations qui proposent une activité de loisir ne s'inscrivant pas dans les «Règles du tir sportif» (RTSp). Ces fédérations appartiendront à la catégorie des «membres affiliés». Les organes comme l'Assemblée des Délégués, la Conférence des Présidents, le Comité, les organes juridictionnels et l'organe de révision sont décrits dans le troisième chapitre en fonction de leurs composition, missions et compétences. Dans le cas des organes juridictionnels, il y a une séparation personnelle claire entre les membres de la première et de la seconde instance. Dans le cas de l'organe de révision, la possibilité juridique de pouvoir missionner une société externe d'audit pour l'examen des comptes annuels a été créée, ceci cas échéant avec pouvoir pour elle de contrôler si les opérations des organes sont conformes aux normes, comme le fait l'actuelle commission de gestion. Durée de mandats, limitation d'âge, prise de décision incluant les quorums nécessaires lors des votes et scrutins seront fixés par écrit dans des dispositions communes applicables pour tous les organes. Les dispositions abordant le tir sont situées au chapitre IV. Sept articles règlent la question des finances, y compris celle des cotisations des membres.

Vue sur la vieille partie du village de Viège.

« LE COMITÉ ESPÈRE UN LARGE SOUTIEN DE LA PART DES MEMBRES AYANT DROIT DE VOTE »

Marcel Benz,
Directeur de la FST

Les trois derniers chapitres sont dédiés à la communication, à la médiation et aux dispositions finales, sans oublier toute particulièrement les langues officielles et l'entrée en vigueur de ces nouveaux statuts. Celle-ci est d'ailleurs prévue pour le 1er mai 2016. Les dispositions transitoires sont également importantes. Celles-ci prévoient qu'à partir de l'AD 2020, tous les organes disposeront d'un mandat de 4 ans de manière uniforme. Sur la base de ces statuts, un nouveau règlement d'organisation devra être approuvé par la Conférence des Présidents jusqu'à fin 2016. Pour le futur, la FST disposera ainsi, au 1er janvier 2017, de toutes les normes réglementaires nécessaires pour permettre son développement durable. Une majorité au deux tiers des Délégués présents est nécessaire pour que ces statuts soient approuvés.

Marcel Benz,
Directeur de la FST

Photo: parlament.ch

Le Président du CO de la FFT 2015, Christophe Darbellay, présentera le rapport final et le résultat financier positif de la Fête à l'AD.

RÈGLEMENT DE LUTTE CONTRE LE DOPAGE

Le règlement de lutte contre le dopage a été approuvé et est entré en vigueur le 1er février 2016. Des adaptations ont été faites, en particulier au niveau de l'autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (AUT) dans le domaine des bétabloquants.

Dans le cas d'un groupe dit d'athlètes internationaux soumis à contrôle, l'octroi d'une AUT pour bétabloquants est fondamentalement exclu. L'octroi d'une AUT pour bétabloquants pour les autres athlètes, qui ne participent pas aux concours de la Fédération listés dans l'annexe du règlement, n'est pas exclu. Ces AUT pour bétabloquants seront demandées ultérieurement. Les investigations médicales doivent toutefois être effectuées avant le traitement. Les concours de la Fédération (voir l'annexe du règlement sur le site Internet de la FST) comprennent entre autres les Championnats suisses dans les différentes disciplines (F 300, C 50, C 10, P 50, P 25 et P 10) ainsi que les finales du Roi du tir et le match intercantonal aux Fêtes de tir.

ANNONCE

COURS D'INTRODUCTION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DU COMITÉ DES SCT/SF/AM

Lors d'un cours d'introduction d'une durée d'un jour, les nouveaux membres du Comité ont la possibilité d'avoir un aperçu des tâches et activités du Secrétariat général et des Centres de compétence de la FST, et de faire la connaissance des membres de la Direction. Le prochain cours aura lieu le samedi 11 juin 2016 au Foyer des tireurs à Lucerne.

LA VITALITÉ DE CE DUO EST CONTAGIEUSE

PETER PLANZER s'engage depuis de nombreuses années pour le tir sportif dans le canton d'Uri. Cet homme de 57 ans est un fonceur qui retrousse ses manches – et qui peut à ce propos compter avant tout sur le soutien d'une personne.

Texte et Photos: Silvan Meier

QUAND RUTH ET PETER PLANZER ENTREPRENNENT QUELQUE CHOSE, ILS LE FONT CORPS ET ÂME.

Peter Planzer se tient dans l'encadrement de la porte du stand de tir Vogelsang à Altdorf avec un carton et range. Voilà comment on rencontre souvent l'homme de 57 ans – dans l'action. Car Peter Planzer est un fonceur, un créateur. «Me sött» (en français «On devrait») est une formule qui ne fait jamais partie de son langage. Peter ne parle pas d'idées et de programmes, il les réalise. Et ce, depuis des années. L'enthousiasme de Peter pour le tir sportif a commencé en 1972. Quand il avait 14 ans, il alla à un cours de pistolet d'ordonnance. S'il mit ensuite le pistolet dans un coin, sa copine de l'époque, fille d'un membre du Comité cantonal, le fit revenir au stand de tir quelques années plus tard. Et il y resta. En 1982, il devint Chef de tir et Chef de la Relève chez les Pistolenschützen Erstfeld, en 1986/87 il dirigea le premier cours pour la Relève au pistolet à air comprimé. Un cours, qui devait changer sa vie. Il y fit à l'époque la connaissance de Ruth, aujourd'hui sa femme. Les deux forment un duo inséparable depuis de nombreuses années – dans la vie privée comme dans le tir sportif. «Je n'aurais jamais pu m'engager ainsi sans elle. Si elle n'avait pas fait continuellement preuve de compréhension et ne m'avait pas soutenu, cela n'aurait pas été possible», dit Peter Planzer. Et pourtant, Ruth Planzer est tout sauf inactive. Comme son mari, elle est membre du comité chez les Pistolenschützen Altdorf-Erstfeld, elle comme Chef de tir, lui comme Chef de la Relève. Ruth Planzer est en outre patronne de la Schützenhaus (auberge des tireurs).

Le stand de tir Vogelsang à Altdorf est le second chez-soi de Ruth et Peter Planzer.

CELUI QUI SE SALIT LES MAINS

Au cours de sa carrière de fonctionnaire, Peter Planzer a plus ou moins effectué au moins une fois tous les métiers possibles: de 1993 à 2002, il était Président des Pistolenschützen Erstfeld. Ensemble avec son homologue d'Altdorf, Hanspeter Schuler, il initia la fusion des deux sociétés pour former les Pistolenschützen Altdorf-Erstfeld. En 2006, il reprit à nouveau la fonction de Président. Mais il est également actif dans la société de tir: au stand de tir Vogelsang, il a remplacé les buttes pare-balles et fut égal à lui-même lorsqu'en 2005 et 2007, des intempéries ont transformé le stand de tir en une mare de boue. «Je ne suis pas le Président avec chemise et cravate, mais celui qui se salit les mains.»

LE RÊVE DU TITRE

Lorsque Ruth et Peter Planzer racontent, ils s'investissent corps et âme dans les choses. La vitalité du duo est contagieuse. Mais leur énergie et leur ambition sont également de temps à autre la source d'irritations, comme le sait Peter Planzer lui-même. «Je dis stop quand quelque chose ne me convient pas. Mais je reste toujours fair-play.» Il ne se laisse pas ralentir. Pour autant, Ruth et Peter Planzer ont l'intention de se mettre quelque peu en retrait et de laisser de plus en plus le champ libre aux autres. Cela ne vaut par contre pas au stand de tir. Ici, ils ont un objectif commun: ils veulent ramener le titre du Championnat suisse de groupes dans le canton d'Uri. Cette année, nous sommes arrivés au 9e rang. «On aurait pu faire mieux», affirme Peter Planzer. Mais il a mal tiré. «Je dois avouer avec honte que Ruth tire mieux que moi. Mais je peux tout de même être fier du fait que c'est moi qui lui ait appris.» Sinon Peter Planzer peut espérer en la Relève, qu'il encadre ensemble avec cinq Moniteurs J+S. La société de tir comprend dans ses rangs l'actuel Roi du tir Junior à 25m de la Fête fédérale de tir.

Des tireurs émérites:
dans une série à part, nous présentons des tireuses et tireurs qui s'impliquent depuis de nombreuses années dans le tir sportif et les sociétés de tir. Connaissez-vous également une tireuse ou un tireur émérite? Alors écrivez-nous à redaktion@swissshooting.ch

UN DUO BIEN RÉGLÉ

Si le tir sportif domine le foyer de Ruth et Peter Planzer, la double Championne de Suisse au Pistolet 50m et le dynamique fonctionnaire ont toutefois d'autres hobbies. C'est ainsi qu'on peut souvent les rencontrer dans les montagnes – à ski ou avec des chaussures de montagne. Le tireur de 57 ans a quatre enfants d'un premier mariage et travaille à la base de logistique de l'Armée à Steinerberg. Ruth Planzer (49) travaille au restaurant du personnel de l'usine de munition de Ruag. Le couple vit à Erstfeld.

QUATRE CANTONS SOUHAITENT LA BIENVENUE AUX TIREURS

Appenzell Rhodes-Intérieures, Soleure, le Tessin et Nidwald seront les théâtres des Fêtes cantonales de tir de cette année. Deux autres fêtes importantes sont également au programme dans le calendrier du tir. Aperçu.

BON TIR AU PAYS D'APPENZELL

Du 11 juin au 3 juillet, le canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures réalisera sa Fête cantonale de tir. Les tirs s'effectueront sur plusieurs installations autour d'Appenzell avec le fusil à 300m ainsi qu'avec le pistolet à 50m et 25m. Le délai d'inscription court jusqu'au 30 avril. Après la Journée officielle du 10 juin, ce sera le tour des tireurs. Les dates de tir sont les 11 et 12 juin, du 17 au 19 juin et du 24 au 27 juin ainsi que du 1er au 3 juillet.

www.aiksf.ch

Photo: appenzell.ch

DATES

MARS

DU 18 AU 20 MARS
Bourse suisse aux armes
Lucerne Allmend
Infos: www.bourse-aux-armes.ch

19 MARS
Finale et Championnat suisse de compétition feu de vitesse au pistolet à air comprimé à 5 coups 10m
Lucerne, installation de tir de Zihlmatt

20 MARS
Finale du Championnat individuel Juniors Pistolet 10m
Schwadernau, stand de tir de Zelgli

AVRIL

2 AVRIL
Finale du Championnat suisse de groupes Pistolet 10m Elite et Juniors
Wil SG, installation de tir de Thurau

DU 13 AU 25 AVRIL
World Cup de Rio de Janeiro, préparation aux Jeux Olympiques
Rio de Janeiro

16 ET 17 AVRIL
Tir historique «Fahrtschiessen»
Mollis
www.fahrtschiessen.ch

16 ET 17 AVRIL
5e Shooting Masters Carabine 10/50m et Pistolet 10/25/50m, et Trials du CE Juniors Pistolet 25/50m
Carabine 10/50m:
Schwadernau, stand de tir de Zelgli
Pistolet 10m:
Burgdorf, installation de tir de Lindenfeld
Pistolet 25/50m:
Liestal, installation de tir de Sichtern

DU 22 AU 24 AVRIL
Concours international Juniors ClJ Lugano Pistolet 10/25/50m
Lugano

DU 22 AVRIL AU 1 MAI
1ère manche du Championnat suisse par équipes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

23 ET 24 AVRIL
Tir de commémoration au Rothenthurm
Rothenthurm
www.gedenkschiessen.ch

23 ET 24 AVRIL
1ers Shooting Masters Fusil 300m
Buchs AG, installation de tir de Lostorf

DU 29 AVRIL AU 5 MAI
ISSF Junior World Cup de Suhl Carabine 10/50m et Pistolet 10/25/50m
Suhl

30 AVRIL
Assemblée des Délégués de la Fédération sportive suisse de tir
Viège

MAI

DU 1ER MAI AU 31 AOÛT
Concours de qualification du Championnat d'été Pistolet 10m
Dans toute la Suisse

DU 4 AU 8 MAI
Grand Prix de Libération de Pilsen Carabine 10/50m et Pistolet 10/25/50m
Pilsen (CZE)

2016
36ème Fête cantonale de tir de Soleure
Wasseramt

LE WASSERAMT EST L'HÔTE

— A Soleure, le Wasseramt est responsable de l'organisation de la 36e Fête cantonale de tir de Soleure. Les dates de tir sont: du 17 au 19 juin, du 24 au 27 juin, ainsi que du 1er au 3 juillet. Les tirs se dérouleront au fusil à 300m et désormais également à la carabine à 50m, ainsi qu'au pistolet à 50 et 25m dans les installations de tir d'Aeschi, Deitingen, Gerlafingen, Wangen et Winistorf. Le centre de la Fête se situera au bâtiment polyvalent Subingen. Parallèlement au tir d'ouverture (le 17 juin) et à la Journée officielle avec défilé (le 26 juin), il y aura au programme la Journée des Juniors et Vétérans de Soleure ainsi qu'un concours militaire. Le délai d'inscription se termine le 30 avril.

www.sksf16.ch

TCTI TKSF FCTT 2016 mendrisiotto

L'ATTENTE A UNE FIN

— Le Mendrisiotto est l'hôte de la Fête cantonale de tir du Tessin, qui a eu lieu pour la dernière fois en 2002. Les tirs avec distinctions se dérouleront du 7 au 24 juillet (Fusil 300m, Carabine 50m, Pistolet 50/25m). La Fête cantonale de tir pour Carabine et Pistolet 10m est déjà passée. Elle s'est déroulée du 11 au 13 mars. Le centre de la fête se situe à Mendrisio.

www.tcti2016.ch

ANNONCE

BOURSE SUISSE AUX ARMES DE LUCERNE

18.–20.03.16 MESSE LUZERN
Ve+Sa 10–18, Di 10–17 www.bourse-aux-armes.ch

Das Schützenfest im Herbst 2016

SEELÄNDISCHES LANDESTEILSCHIESSEN

Dezentral im Gebiet Lyss-Aarberg-Nidau
300m Gewehr • 25m / 50m Pistole

Freitag 2. bis Montag 5. September 2016
Freitag 9. bis Sonntag 11. September 2016

Schiesszeiten:
08.00 – 12.00 / 13.30 – 19.00 Uhr (sonntags bis 17.00 Uhr)

Bestellung von Schiessplänen / Anmeldungen / Informationen
www.slts2016.ch

BSG Bielersee Schifffahrt Navigation Lac de Bienne

Unser Hauptpartner offeriert pro gelöstes Schiessbüchlein ein Gutschein zum Bezug einer Tageskarte für nur Fr. 30.– anstelle Fr. 78.– für Fahrten auf dem Bielersee, Aare- und Drei-Seenfahrt mit Gültigkeit bis Ende der Schifffahrtssaison 2017.

Pratiquer le tir sportif et passer un moment agréable. Le Comité d'organisation de la 38e Fête cantonale de tir de Nidwald souhaite réunir ces deux aspects au sein d'une manifestation selon la devise: «A'visierä und verweylä» («Viser et se prélasser»).

UNE GRANDE FÊTE POPULAIRE

— Dès mars 2013, un CO expérimenté s'affairait avec les préparatifs de la 38e Fête cantonale de tir de Nidwald. Peter Waser, Président du CO, peut s'appuyer sur une grande et précieuse expérience. Les membres ont nettement plus de 150 ans d'activité au compteur en tant que tireurs dans un Comité. Le CO met tout en œuvre pour garantir un déroulement sans accroc ni accident de la manifestation, dit Peter Waser. «Bien entendu, pour nous la première des priorités est que toutes les tireuses et tous les tireurs et invités se sentent bien dans le magnifique canton de Nidwald.»

NWKSF2016
38. Nidwaldner Kantonalschützenfest 2016
24. – 25. Juni / 1. – 4. Juli / 8. – 10. Juli

«Viser et se prélasser entre le lac et les hautes montagnes»: telle est la devise du Comité d'organisation. Les meilleures conditions pour disputer un concours sportif dans une atmosphère détendue, avoir du temps pour entretenir la camaraderie et oublier les soucis quotidiens. Toutes les raisons pour s'inscrire à la Fête cantonale de tir de Nidwald. Le délai court jusqu'au 30 avril 2016. Les tirs se dérouleront du 24 au 25 juin, du 1er au 4 juillet, et

ANNONCE

23. Viamalaschiessen, Thusis
300M+25/50M Pistole

25. Nulezschiessen, Bonaduz
300M+50M Pistole

Freitag 29. April, 16.30-19.30Uhr, **Samstag 30. April**, 8.00-12.00, 13.00-17.00Uhr
Auffahrt / Donnerstag 5. Mai, 8.00-12.00, 13.00-17.00Uhr

Schiessplan: Tel. 081 651 12 55, christian.attenhofer@bluewin.ch
Schiessplanversand: Telefon 079 746 82 31, rfrauenf@spin.ch

DATES

DU 6 AU 15 MAI
2e manche du Championnat suisse par équipes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

7 ET 8 MAI
6e Shooting Masters Carabine 10/50m et Pistolet 10/25/50m, et Trials du CE Juniors Pistolet 25/50m
Carabine 10/50m: Schwadernau, stand de tir de Zelgli
Pistolet 10m: Burgdorf, installation de tir de Lindenfeld
Pistolet 25/50m: Liestal, installation de tir de Sichtern

7 ET 8 MAI
Cours d'introduction Esa pour moniteurs J+S Carabine et Pistolet (formation d'entraîneur pour tireurs de plus de 20 ans) Macolin
Infos et inscription:
www.swissshooting.ch
> Formation
> Sport des adultes

DU 11 AU 15 MAI
Alpencup Carabine 10/50m et Pistolet 10/25/50m
Schwadernau, stand de tir de Zelgli

12 MAI
1ère manche principale du Championnat suisse de groupes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

DU 13 AU 15 MAI
Lapua European Cup First Round Hannover Pistolet 25m
Hannovre (GER)

14 ET 15 MAI
Tir historique de Finges (Pfynschiessen)
Finges (VS)
www.pfynschiessen.ch

DU 19 AU 26 MAI
Coupe du Monde ISSF de Munich Carabine 10/50m et Pistolet 10/25/50m
Munich (GER)

DU 20 AU 22 MAI
Concours international des Juniors CIJ Schwadernau Carabine 10/50m
Schwadernau, stand de tir de Zelgli

DU 20 AU 29 MAI
3e manche du Championnat suisse par équipes Carabine 50m Dans toute la Suiss

21 ET 22 MAI
2e Shooting Masters Fusil 300m
Buchs AG, installation de tir de Lostorf

21 MAI
Tir historique de Calven
Davos Landguet

25 MAI
2nde manche principale du Championnat suisse de groupes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

DU 26 AU 29 MAI
Shooting Hopes Pilsen Pistolet 10/25/50m
Pilsen (CZE)

DU 27 AU 29 MAI
Tir fédéral en campagne Fusil 300m et Pistolet 25/50m
Dans toute la Suisse

DU 27 AU 29 MAI
2e round de la Lapua European Cup d'Aarhus Pistolet 25m
Aarhus (DEN)

JUIN

DU 30 MAI AU 13 JUIN
1ère manche principale du Championnat suisse de groupes Pistolet 25/50m
Dans toute la Suisse

DU 3 AU 12 JUIN
4e manche du Championnat suisse par équipes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

9 JUIN
3e manche principale du Championnat suisse de groupes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

11 ET 12 JUIN
7e Shooting Masters Carabine 10/50m et Pistolet 10/25/50m
Carabine 10/50m:
Schwadernau, stand de tir de Zelgli
Pistolet 10m:
Burgdorf, installation de tir de Lindenfeld
Pistolet 25/50m:
Liestal, installation de tir de Sichtern

DU 11 JUIN AU 3 JUILLET
Fête cantonale de tir d'Appenzell Rhodes-Intérieures Fusil 300m et Pistolet 25/50m
Appenzell Rhodes-Intérieures
www.aiksf.ch

DU 13 AU 16 JUIN
Championnat d'Europe Juniors Carabine 50m et Pistolet 25/50m
Tallinn (EST)

DU 14 AU 18 JUIN
1ère manche principale du Championnat suisse de groupes Fusil 300m
Dans toute la Suisse

DU 17 AU 29 JUIN
World Cup ISSF de Baku Carabine 10/50m et Pistolet 10/25/50m
Baku (AZE)

DU 17 AU 29 JUIN
5e manche du Championnat suisse par équipes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

du 8 au 10 juillet. Les manifestations spéciales sont constituées du tir des sponsors et des autorités le 24 juin, ainsi que de la Journée officielle le 3 juillet. Il y aura également bien des activités au centre de la Fête. Le 25 juin le Nidwaldner Volksmusig-Abig (la soirée de musique populaire de Nidwald) sera au programme. L'orchestre Bürgenstockklänge, le duo d'accordéons Dani & Thedy Christen ou l'orchestre familial Echo vom Honegg feront partie des groupes qui se produiront sur scène. Après les musiciens populaires, ce sera le tour des chanteurs de tyrolienne le 9 juillet. De nombreux chanteurs de tyrolienne et groupes folkloriques du canton de Nidwald se produiront au Nidwaldner Jodelabig (soirée tyrolienne de Nidwald).

DEUX GRANDES MANIFESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Une autre grande Fête de tir aura lieu cette année avec le Seeländische Landesteilschiessen, qui se déroulera du 2 au 11 septembre autour de Worben (BE). Il y aura même une manifestation nationale en Romandie. Le Tir fédéral des vétérans tireurs sportifs aura lieu à Lausanne du 1er au 16 juillet.

www.slts2016.ch et www.tfvts2016.net

Données sous toutes réserves; autres manifestations sur www.swissshooting.ch

DU 17 JUIN AU 3 JUILLET
36e Fête cantonale de tir de Soleure Carabine 50m/Fusil 300m et Pistolet 25/50m
Wasseramt (SO)
www.sksf16.ch

DU 17 AU 19 JUIN
Troisième round de la Lapua European Cup d'Öckerö Pistolet 25m
Öckero (SWE)

19 JUIN
Match debout Juniors Carabine 50m
Schwadernau, stand de tir de Zelgli

DU 20 JUIN AU 4 JUILLET
2e manche principale du Championnat suisse de groupes Pistolet 25/50m
Dans toute la Suisse

DU 21 AU 25 JUIN
2e manche principale du Championnat suisse de groupes Fusil 300m
Dans toute la Suisse

22 ET 25 JUIN
Tir de Sempach
Sempach (LU)
www.uov-luzern.ch/sempacherschiessen-2016

DU 24 JUIN AU 10 JUILLET
38e Fête cantonale de Nidwald Fusil 300m et Pistolet 25/50m
Nidwald
www.nwksf2016.ch

DU 24 AU 26 JUIN
Tir de Vögelinsegg
Speicher (AR)
www.voegelinsegg.ch

26 JUIN
Tir de Morat
Morat (FR)
www.murtenschiessen.ch

DU 28 JUIN AU 2 JUILLET
3e manche principale du Championnat suisse de groupes Fusil 300m
Dans toute la Suisse

JUILLET / AOÛT

DU 1ER AU 3 JUILLET
Quatrième round de la Lapua European Cup Pistolet 25m
Lahti (FIN)

DU 1ER AU 16 JUILLET
Tir fédéral des vétérans tireurs sportifs Carabine 50m
Lausanne
www.tfvts2016.net

DU 7 AU 24 JUILLET
Fête cantonale du Tessin Carabine 50m, Fusil 300m et Pistolet 25/50m
Mendrisiotto
www.tcti2016.ch

DU 5 AU 21 AOÛT
Jeux Olympiques Carabine 10/50m et Pistolet 10/25/50m
Rio de Janeiro (BRA)

MANIFESTATIONS CONSEILLÉES

LA FÉDÉRATION RÉGIONALE DE TIR DE HORGEN CÉLÈBRE SES 100 ANS

Grande fête d'anniversaire dans la région de Horgen: le Bezirksschützenverband Horgen (BSVH) a été créé le 1er avril 1916 et peut célébrer ainsi ses 100 années d'existence. Pour cette raison, une manifestation de tir attrayante est proposée aux tireuses et tireurs de toute la Suisse. Les tirs auront lieu chaque vendredi et samedi les 1er/2 avril, 8/9 avril et 15/16 avril 2016 dans les stands de tir de Rüschlikon, Hirzel et Horgen. Le centre de la Fête sera également basé à Horgen, où se trouvent le restaurant et le contrôle des armes de sport. Une grande cérémonie aura lieu le 3 avril avec des invités. Le BSVH est organisé pour recevoir environ 2000 tireurs au fusil et au pistolet. Le programme de tir propose des cibles attractives et des cibles à rachat sur 3 distances (Fusil 300m, Pistolet 25m et 50m).
Informations: www.bsvh.ch

TOUS AU TIR EN CAMPAGNE

Du 27 au 29 mai, environ 130'000 tireuses et tireurs seront attendus au Tir fédéral en campagne. Le but de la Fédération sportive suisse de tir (FST) est de provoquer un changement de tendance dans le nombre de participants en recul sur les dernières années.

TROIS CONCOURS INTERNATIONAUX EN SUISSE

La Fédération sportive suisse de tir organise à nouveau trois concours internationaux pour la Relève ce printemps. Le CIJ Pistolet 10/25/50m aura lieu du 22 au 24 avril à Lugano, les tireurs à la carabine 10/50m se mesureront du 20 au 22 mai au CIJ de Schwadernau. Du 11 au 15 mai, la Suisse sera en outre l'hôte de l'Alpencup. Les tirs Carabine 10/50m ainsi que Pistolet 10/25/50m se dérouleront à Schwadernau et à Liestal.

LE TIR HISTORIQUE DE CALVEN SERA DE NOUVEAU ORGANISÉ

Le Tir historique de Calven se déroule dans les Grisons depuis 1927. Il commémore la bataille des Grisonnais contre une suprématie autrichienne au Calven en l'an 1499. Le Tir de Calven avait une grande renommée, en particulier dans les années d'après-guerre. Au cours des dernières années, le nombre de participants s'est stabilisé autour de 400 tireuses et tireurs. Le Tir de Calven n'ayant pas eu lieu l'année dernière, la manifestation traditionnelle ressuscitera le 21 mai 2016.
Plus d'informations:
www.schiesssport-davos.ch/calvenschiessen.htm

FOCUS

GRAND, PUISSANT, IMPOSANT

— Majestueux, fascinant et plein de secrets: ce sont les cols alpins. Des hommes et des femmes traversèrent déjà les Alpes à l'âge du bronze en empruntant d'étroits chemins de montagne. Les routes de pèlerinage, les routes militaires et plus tard les autoroutes façonnèrent la voie à travers le paysage majestueux. Dans ce livre illustré, Berthold Steinhilber, gagnant du World Press Photo Award, et Eugen E. Hüsler, un fin connaisseur des Alpes, sont sur les traces fascinantes de plus de 70 cols alpins, dont certains sont parfois moins connus. Il en résulte des images riches en détails, accompagnées de nombreuses informations sur les chemins et les histoires oubliés qui traversent les Alpes.

Berthold Steinhilber, Eugen E. Hüsler
Passbilder. Landschaften der Alpenpässe,
Frederking & Thaler Verlag
240 pages, env. 200 ill., 26,8 x 28,9 cm,
Couverture rigide avec jaquette
CHF 66,90

UNE LIMOUSINE D'AFFAIRE INTELLIGENTE

— Moderne, élégante et sportive, voilà comment se présente la nouvelle Classe E de Mercedes-Benz. Des matériaux de haute qualité, des systèmes modernes de divertissement, d'information et de commandes ainsi qu'une technologie d'éclairage DEL à économie d'énergie avec jusqu'à 64 couleurs sont utilisé pour l'intérieur (photo de gauche). En outre, de nombreuses innovations technologiques célèbrent leur première mondiale dans la Classe E. Celles-ci permettent par exemple une conduite confortable et en toute sécurité à un niveau encore jamais atteint précédemment, ainsi qu'une nouvelle dimension d'aisance pour le conducteur. Les nouveaux roadsters des classes SL (photo de droite) et SLC offrent un plaisir sans limite en plein air au printemps.

www.mercedes-benz.ch

LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ ANSCHÜTZ PREMIUM – MODÈLE 9015 À FÛT ONE

— Le nouveau système 9015 a été développé et construit sur le principe du système de la carabine à air comprimé 9003 premium qui a remporté un franc succès. Avec des propriétés optimisées de réglage à l'air comprimé, une nouvelle queue de détente à roulements à billes 5065 4K brevetée avec de nombreux ajustements, un fourreau de canon en acier inoxydable et une embouchure de canon fine, spécialement traitée et également en acier inoxydable, ce système remplacera à l'avenir tous les systèmes de carabine à air comprimé Anschütz.

www.anschuetz-sport.com

Gastronomie, hôtellerie, nouveaux produits, bien-être et style de vie:
envoyez-nous vos sujets favoris et vos astuces: redaktion@swissshooting.ch

S'IMMERGER ET SAVOURER

— Se baigner sur le Rigi constitue une référence depuis 600 ans. Dans le temps, on l'appelait la source de guérison du «bain froid», qui attira des visiteurs du monde entier dans ce lieu unique à plus de 1450 m d'altitude. Avec le nouveau Mineralbad & Spa Rigi Kaltbad, conçu par le célèbre architecte Mario Botta, la tradition de baignade se perpétue. Les visiteurs peuvent se détendre dans l'eau à 35 degrés avec une vue panoramique sur les montagnes environnantes.

www.mineralbad-rigikaltbad.ch

SIUS

La nouvelle génération de détection électronique des impacts

SA951

Certifié par ISSF phase 1, 2 et 3

L'écran couleur de 10.5 pouces, d'une netteté incomparable combiné à une utilisation simple et étendue font l'intérêt exceptionnel de notre nouveau système.

L'utilisation de composants électroniques hautement intégrés garantit un rapport qualité-prix imbattable et la plus haute fiabilité opérationnelle.

Toutes les disciplines ISSF connues, de 10 mètres pour armes à air comprimés jusqu'à 50 mètres pour armes de petit calibre, sont préprogrammées. Seule la cible doit être remplacée entre les différentes distances.

- Opération simple par l'écran tactile, télécommande ou lecteur de codes barres optionnel
- Tous les programmes ISSF 10 mètres, 25 mètres, 50 mètres et beaucoup plus d'autres
- Pour toutes les armes à air comprimés ainsi que les carabines et pistolets de petits calibres
- Idéal pour les compétitions, les tournois de clubs et les entraînements
- De l'installation individuelle à une installation étendue pour les Coupes du Monde ou les Jeux Olympiques

SIUS

SIUS AG
Im Langhag 1, CH-8307 Effretikon
Tél. 052 354 60 60
www.sius.com, admin@sius.com

ISSF

Exclusive ISSF Results Provider

Mondialement le seul système approuvé ISSF pour toutes les disciplines

Fiabilité sans compromis

LE LUGER DANS UN STYLE AMÉRICAIN

L'ARMURIER HERBERT WERLE s'est fait un nom avec des constructions inhabituelles, il s'est spécialisé sur la transformation de modèles connus et les combinaisons d'armes peu ordinaires. C'est par exemple le cas de ce pistolet qui est un exemple historique.

Texte: Hartmut Mrosek, Alexander Orel **Photos:** Michael Schippers

S'il n'y avait pas d'anticonformistes, le monde serait assez ennuyeux. En Rhénanie-Palatinat, plus exactement à Dudenhofen près de Speyer, il y a un maître armurier qui s'est entièrement consacré à être anticonformiste en ce qui concerne les armes à feu: Herbert Werle. Le maître armurier affiche au compteur de sa biographie 17 années de travail dans l'armée. En effet, sur les bases allemandes de l'armée américaine, il occupa le poste d' «Inspecteur du contrôle de la qualité en matière d'armement» et de «Chef de la branche de réparation des armes légères». Il était donc responsable des réparations sur les armes de poing et du contrôle de la qualité. Depuis 1983, il dirige sa société. En tant que maître indépendant, il s'est occupé à plusieurs reprises d'armes américaines, mais aussi du pistolet 08. Ses créations laissent les amateurs ébahis depuis des décennies, et il aime mélanger des éléments des deux univers.

Maître Werle s'est essayé à un autre pistolet Luger – à savoir une version très rare de calibre américain .45 ACP. A l'origine, ces armes ont été construites en toute petite série par les usines allemandes d'armes et de munitions (Deutschen Waffen- und Munitionsfabriken - DWM) pour participer au processus de sélection du premier pistolet automatique américain de service. Les DWM envoyèrent Georg Luger en personne avec les prototypes d'essai aux Etats-Unis – pour faire la démonstration. Les armes avec la désignation M 1906 ne réussirent malheureusement pas à être sélectionnées pour la finale. Colt et Savage étaient en finale l'un contre l'autre. On sait comment cela s'est terminé: Colt remporta la course. Et le .45 Luger? Werle ressuscita à nouveau l'ancien design. Il reçoit les principaux modules de l'Autrichien Karl Nedbal, qui avait déjà plusieurs années d'expérience dans la construction de ces pistolets de calibre 45. La réplique historique peut se laisser admirer: un pistolet Luger, respectant le style avec la sécurité de type Handball telle qu'elle était exigée à l'époque, mais avec un look d'acier inoxydable largement d'usage aujourd'hui.

LA RÉPLIQUE DU LUGER EN DÉTAIL:

«Quel mastodonte!» Voilà la première impression du testeur lorsque la mallette du pistolet en bois de ronce de noyer s'ouvre. Le pistolet 08 d'origine semble presque menu et fin lorsqu'il est placé à côté de la réplique nettement plus grande de Werle. Il tient vraiment très bien en main et est bien équilibré. La finition semble presque parfaite. Les reflets de l'acier s'harmonisent parfaitement avec les coques en bois brun de la crosse et du dessous du chargeur, également en bois.

FONCTION:

Le chargeur parfaitement conçu comprend sept cartouches de calibre .45 Automatic Colt Pistol. Ses dimensions ont nettement augmenté comparé à un chargeur d'origine de 08. Ce point est également dû en premier lieu au type de munitions. Car la cartouche .45 ACP a des dimensions de l'ordre de 11,84 à 12,05 x 22,45 à 23,01 mm, pèse 21,4 g nominalement – bien plus que la 9mm Para, le hit européen permanent (9 x 19 mm, de 11 à 12,65 g). Le ressort du chargeur se révèle être très puissant. On ne peut par conséquent pas insérer complètement le chargeur dans l'arme sans risquer d'abîmer le dessous en bois du chargeur. Le chargeur attenant ne devrait donc être chargé de préférence qu'avec six cartouches, permettant ainsi de charger le gros Parabellum sans problème. Pourquoi un ressort aussi fort? C'est un fait que sept cartouches de .45 pèsent (voir ci-dessus) bien plus que les cartouches originales de 9 mm. Il faut ainsi pousser nettement plus de masse de 12 mm (= diamètre de la cartouche) vers le haut en un temps très court après chaque coup de feu. Ce que seul un ressort

Modèle:	Nedbal-Werle-Luger
Prix:	8500 euros
Calibre:	.45 ACP
Poids:	1305g (avec chargeur vide)
Dimensions en mm (L x B x H):	253 x 42 x 160
Capacité:	7 cartouches
Longueur du canon/ Nombre de rainures:	127mm/6
Visée:	guidon en forme de toit, cran de mire en V
Ligne de visée:	232mm
Queue de détente:	cran d'arrêt
Poids de détente/de déclenchement:	env.700g/env.1050g

LA REPRODUCTION HISTORIQUE VAUT LE COUP D'OEIL. LE STYLE EST RESPECTÉ, MAIS LE LOOK AFFICHE AUJOURD'HUI L'HABITUEL ACIER INOXYDABLE.

très puissant peut réussir. Dans les expériences avec un chargeur ayant un ressort plus faible, on pouvait certes remplir le chargeur plus facilement, mais lorsqu'elle se referme pour insérer la prochaine cartouche chargée selon les standards militaires dans la chambre, la culasse passe sur la prochaine cartouche sans la saisir et sans la faire glisser dans la chambre de l'arme – ce qui constitue un «chargement à vide». Le puissant ressort de Werle a donc toute sa place. Même le mouvement de répétition à l'aide de la culasse «à genouillère» se fait aisément. Le 45 se laisse même mettre en tension plus facilement que le pistolet 08 d'origine. Il faut toutefois dire pour défendre de l'honneur de ce vieux monsieur, que certains de ses éléments avaient été déjà conçus au cours de la Première Guerre mondiale et que l'ensemble du pistolet a également été utilisé pendant la Seconde Guerre mondiale. Après avoir traversé autant l'Histoire, on peut être un peu récalcitrant. Personne n'en tient rigueur au grand classique. Pour préparer le Nedbal-Werle-Luger au tir, il est préférable de procéder de cette manière: en premier, on vérifie si le chargeur est vide. Ensuite, on tire la culasse en arrière avec le chargeur inséré, jusqu'à ce qu'elle reste à l'arrêt dans la position la plus reculée. Retirer ensuite le chargeur, le remplir, l'insérer et refermer la culasse. Lorsque les sept cartouches sont dans le chargeur, on doit pousser la «genouillère avant» vers l'avant, le plus souvent en donnant un léger coup sur la «genouillère». Ce coup élégant est connu de nombreux tireurs au 08. On peut à présent tirer – et le pistolet fonctionne à merveille.

AU STAND DE TIR:

Il n'y eut aucun désagrément lors du tir avec les lourdes cartouches Magtech FMJ de 230 grains. Toutefois, le relèvement a été considérable et les étuis ont volé quatre à cinq mètres loin derrière le tireur. On a vraiment l'impression de tirer avec une arme puissante. En revanche, le recul d'un pistolet 08 allemand donne l'effet d'une douce brise. Ce n'est pas étonnant: ce type de Magtech se situait au niveau des charges d'ordonnance (v4 = 258 m/s, impulsion du projectile I = 3,85 kg m/s). La précision du 45 a été impressionnante. En position assise avec le pistolet sur appui fixe, on réussit avec ce type de munition un tir groupé dans le dix de 41 mm, qui se situait 3 cm au-dessus du point à viser. Une belle gerbe de touchés. Le Nedbal-Werle-Luger utilise un projectile d'environ 230 g, fiable dans la gamme v4 entre 225 et 258 m/s. Le pistolet Norinco M 1911 utilisé en comparaison supporte en revanche un intervalle de 185 à 259 m/s. Cette réplique du 1911 a donc beaucoup moins de précision au niveau de la munition. Cela pourrait être l'une des raisons pour lesquelles le pistolet Luger n'avait pas pu l'emporter sur les prototypes de

Une vue du dessus de la culasse «à genouillère». La réalisation montre clairement comment le Nedbal-Werle-Luger ressemble au pistolet 08 d'origine (photo de gauche). Différences: la sécurité de type Handball du Nedbal-Werle-Luger est basée sur une exigence de l'armée américaine (photo de droite).

Test de fonctionnement de la réplique du Parabellum de Werle, calibre .45 ACP comparée au Norinco Mod. 1911

N°	FORMULE ARTISANALE DE LA CARTOUCHE	PARABELLUM DE WERLE	NORINCO MOD. 1911
	222 g tête ronde en plomb - Lee .452 graissée, PGL=31,8mm		
1	3,1 g Alliant Bullseye	Pas de fonction	182-185-190m/s | 5 E, 5 F | I=2,654kgm/s
2	3,5 g Alliant Bullseye	204m/s | Pas de fonction | I=2,935kgm/s	
3	3,8 g Alliant Bullseye	212-218-219m/s | 5 E, 3 F | I=3,133kgm/s	--
4	4,1 g Alliant Bullseye	223-225-27m/s | 5 E, 5 F | I=3,24kgm/s	--
5	4,5 g Alliant Bullseye	241-242-247m/s | 5 E, 5 F | I=3,49kgm/s	239-243-245m/s | 5 E, 5 F | I=3,49kgm/s
6	4,8 g Alliant Bullseye	--	255-259-263m/s | 5 E, 5 F | I=3,73kgm/s
	Munition d'usine		
7	230 g Magtech Vmr	258m/s | I=3,85kgm/s | 5 E, 5 F	--

Commentaires/Abréviations: il s'agit ici d'un test de fonctionnement de l'arme au cours duquel nous avons comparé le pistolet de Werle à une réplique de 1911 de Norinco. Cinq groupes ont été tirés. Les cartouches ont été chargées une par une dans le chargeur. Formules artisanales avec étuis PMP et amorces LP de Ginex. E=éjection, F=culasse reste en position ouverte, I=impulsion du projectile = (poids du projectile en kg) multiplié par (vitesse du projectile en m/s). Données relatives aux cartouches sous toutes réserves.

Colt lors des tests américains, il y a plus de 100 ans. Les cartouches chargées à la puissance de niveau ordonnance sont la plupart inutilement fortes pour le tir sur cible. Par conséquent, des projectiles avec 228 g de Prvi Partizan ont été testés avec 4,7 g de poudre 700-X, qui exercent moins de contraintes sur le Nedbal-Werle-Luger que la munition d'ordonnance avec leur v4 de 241 m/s. La précision était excellente: 20 tirs ont abouti à un groupe de 71 mm, qui s'est restreint à 55 mm après déduction d'une valeur aberrante. Le Luger de Werle est donc précisément adapté à un ogive blindée. Afin de l'optimiser pour une «nourriture» plus douce, il faudrait rallonger la distance parcourue par le recul de la culasse, y installer un ressort de fermeture un peu plus faible et procéder à des petits changements à la géométrie du mécanisme «à genouillère». Mais ce n'est pas une obligation. Car même dans son état actuel, le Luger de Werle est un instrument enthousiasmant qui tire très bien.

CONSEIL

D'autres produits de l'armurerie d'Herbert Werle peuvent être consultés sur www.waffen-werle.de. Werle a en outre son propre channel sur Youtube.

LA RÉPLIQUE EXCLUSIVE DU PISTOLET LUGER M1906 D'ALORS FAIT ÉTAT DES MEILLEURES FINITIONS - ON PEUT PRESQUE PARLER D'UN ASPECT MASSIF COMME CELUI D'UN COFFRE-FORT.

CONCLUSION:

Le grand Nedbal-Werle-Luger impressionne par sa manière toute particulière. Cette réplique exclusive du pistolet Luger M 1906 d'alors s'est révélée avoir d'excellentes finitions – on peut presque parler d'un aspect massif comme celui d'un coffre-fort. Le look en acier inoxydable et la finition des surfaces de l'arme séduisent également. Lors du test, le Nedbal-Werle-Luger a montré une gerbe de touchés assez bonne et un bon fonctionnement, à condition que les calibres soient choisis de manière suffisamment forte pour assurer une interaction harmonieuse entre le mécanisme «à genouillère» et d'autres parties de la culasse. Cette pièce de collection n'est construite qu'en une très petite édition de cinq pièces, chacune valant 8500 euros – presque trop dommage pour juste tirer sur des cibles comme ça. Quiconque veut quand même tirer avec cette arme, devrait d'abord s'habituer au poids élevé, au puissant recul et à la grande crosse de l'arme. En échange, on possède une réplique historique exclusive d'une finition de haute qualité.

La reproduction de cet article se fait avec la courtoisie du magazine allemand sur les armes Visier.
www.vsmedien.de

ANNONCES

RECHERCHE

Solventer Sammler sucht
KK Wechselsysteme für Parabellum
«Glaser Zürich» oder «ERMA»
Angebote an: mauserlein@bluewin.ch
Tel.: 079 340 35 44

Schützenbecher
Rütli - Morgarten
Tel.: 079 432 86 29

Aktiver SV sammelt **Militärsackmesser**
Bezahle guten Preis.
Tel.: 062 775 25 64

Schiess-Brillengestell (**Champion**) occ. Gebraucht.
Tel.: 034 495 59 51

A VENDRE

Armeepistole P49 / SIG 210-1
Gut erhalten, mit Holzgriffschalen, wenig gebraucht, gepflegter Zustand. Inklusive Reservemagazin, Lederholster und Putzzeug.
Gewicht: 1,360 kg
Preis: CHF 1450.-
Tel.: 079 410 49 30

Bleiker Standardgewehr recht
7.5mm, Visierlinienverlängerung mit Ringkorn, Observer-Diopter, Lauf mit 3500 Schuss, Farbe blau, mit Koffer.
Preis: CHF 2800.-
Tel.: 079 296 71 07

Div. Ord.-Waffen / KK-Gewehre / Stutzer usw.
Div. andere Artikel.
Tel.: 079 467 97 03

Karabiner 31
Nussbaum-Schaft dunkel, auf 7.55mm, Diopter + Ringkorn stufenlos
Karabiner 31
Nussbaum-Schaft dunkel, Lauf 7.56, Diopter mit Gehmann-Iris-Diopter + Ringkorn stufenlos
Schiessjacke Truttmann Grösse 48
Schiessbrille Champion
Tel.: 079 508 29 28

Langgewehr Modell 1887
Waffenfabrik, neuwertig, Kaliber 7.5, Nr. 79230.
Preisidee: CHF 600.-
Tel.: 041 281 23 84

300m Stutzer
«Hämmerli national»
Preis: nach Absprache
Tel.: 052 365 25 74

Schützenuhr ESF 2015 VS
Neu.
Tel.: 079 640 69 10

Neuwertiger Karabiner/31
Ca. 250 Schuss geschossen, Kal. 7.54, Diopter mit Farbfilter + Iris Ringkorn.
Preis: nach Absprache
Tel.: 079 612 91 51

1 Karabiner Links-Visierung
Neuer Schichtholzschaft.
1 Jubiläumskarabiner
1 Kleinkaliber Karabiner
Tel.: 041 484 19 27

Tanner Stutzer 300m
mit Zubehör.
Preis: CHF 950.-
Tel.: 079 733 07 16

Lupi Morini CM 162 EL
neue Elektronik, 2 Kartuschen, 3500 Kugeln, 1 Tauchertl. Gepr. 14/7. Pressluft, Top Zustand.
Tel.: 079 209 00 60

MP's
Sten, Englisch, mit Dämpfer, cal. 9mm para, Waffe CHF 800.-, Dämpfer CHF 200.-.
Beretta, italienisch, mit ZF und Dämpfer, cal. 9mm, Waffe CHF 1'200.-, Dämpfer CHF 200.-.
Föhre A180, mit ZF, Dämpfer und Laserpointer. Cal. 22LR, Waffe CHF 1'500.-, Schalldämpfer CHF 150.-, Laserpointer CHF 150.-. Brauchen alle Sonderbewilligung. Seriefeuer gesperrt, alte Norm. Anfragen nur wenn Sonderbewilligung vorhanden: robert.mail@gmx.ch

Adapterhülsen, für Karabiner 11 + Karabiner 31. Pistolenkaliber 7.65 Parabellum, Pistolenkaliber 7.65 Browning, Pistolenkaliber 7.62 Tokarev Rus. Stück à CHF 90.-.
Tel: 056 245 43 27/ Natel: 079 416 56 14

R&L Holzschaft
Neuwertig, passend für Bleiker 300m System.
NP: CHF 2600.- / VP: CHF 2300.-
Tel.: 079 746 89 12

Sauer Schiessjacke und Schiesshose
Gr. 52/54, blau/weiss/schwarz, gebraucht.
Preis: nach Vereinbarung
KK Schaft Walther Anatomic 300
gebraucht, für Bleiker System, Rechtsschütze, drei Ausleger.
Preis: nach Vereinbarung
KK Grünig & Elimiger RSIII mit Anschütz-System
Für Rechtsschütze, inkl. drei Zahnstangen mit Grundplatte, zusätzliche Backenauflage, Korntunnel und Putzstockführung. Gebraucht, Gepflegt und in sehr gutem Zustand. Kann ausgiebig getestet werden.
Preis: nach Vereinbarung.
Tel.: 041 280 81 91

Sammlung
Flobert, 8-Kant-Lauf, cal. 22, ohne Schalldämpfer, mit Munition, CHF 100.-. Mit Vertrag+Str.Auszug. (Intern Nr. 101)/ Kleinkaliber, England, 1891, «Jack the Ripper», cal. 22 short, mit goldener Beschriftung am Lauf. Auf dem Gewehrlauf steht in gold, dass dieser Duke of Clarence, am 7. May 1891 auf der Royal Naval Exhibitions in England 42 Schuss mit diesem Gewehr geschossen hat. Dieser Duke wurde auch in Verbindung mit den «Jack the Ripper Morden» genannt. Siehe

dazu Infos im Internet. Mit Munition, CHF 850.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 358)/ Lefaucheux Flinte, Zündstift, mit Munition, cal. 16mm, mit Munition, CHF 170.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 339)/ Schrotflinte, 16mm Schwarzpulver, mit Einstecklauf 7.5 Ord. Rev, mit Munition, CHF 200.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 337)/ Lefaucheux Flinte, Zündstift, mit Munition. Cal. 16mm, mit Munition, CHF 170.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 335)/ Vetterli 1869, mit Bajonett, cal. 10.4, mit Munition, Vetterli ohne Bajonett CHF 280.-. Bajonett + CHF 150.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 334)/ Karabiner 11, Swiss, mit ZF und 24 Schuss Sturmgewehr-Magazin, Bajonett. Cal. 7.5., mit Munition, Karabiner CHF 950.-, Bajonett CHF 180.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern 331)/ Vetteril, Schrotgewehr, cal. 24mm, CHF 200.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 324)/ Rollingblockflinte, cal. 16 Schwarzpulver, mit Reduzierhülse auf cal. 20 Schrot, mit Munition, CHF 200.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 320)/ Rolliengblock-Flinte, 1-Lauf-Flinte, Schwarzpulver cal. 16, mit Reduzierhülse auf cal. 410 Schrot, mit Munition, CHF 200.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 319)/ Vetterli-Gewehr, 1869, mit ZF und Bajonett, cal. 44 Colt, mit Munition, ohne Bajonett CHF 350.-, mit Bajonett + CHF 150.-. Mit Vertrag+Str. Auszug (Intern Nr. 314)/ Vetterliegewehr, 1869, mit Bajonett, cal. 44 Colt, mit Munition, ohne Bajonett, CHF 350.-, mit Bajonett + CHF 150.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 313)/ Milbankamsler, 1854, cal. 44 Colt, mit Munition, CHF 950.-. Mit Vertrag+Str. Auszug (Intern Nr. 309)/ Jagdstutzer, Lebel, cal. 8mm, mit Munition, CHF 300.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 306)/ Gamsstutzer, Fallblock, mit ZF, cal. 44 Colt, mit Munition, CHF 650.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 302)/ Jagdstutzer, mit ZF, cal. 7.5 Swiss, mit Munition, CHF 650.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 301)/ Gamsstutzer, Fallblock, Martini, mit ZF, cal. 9.3x55, mit Munition, CHF 650.-. Mit Vertrag+Str. Auszug (Intern Nr. 300)/ Karabiner 31, mit Diopter und Dämpfer, cal. 7.5, mit Munition. Ohne Dämpfer CHF 250.-, Dämpfer + CHF 550.-. Mit Vertrag+Str.Auszug (Intern Nr. 299)/ Artilleriekarabiner Lebel, cal. 8mm, mit Munition, CHF 300.-. Waffenschein (Intern Nr. 307)/ Kavallerie-Karabiner, Stayer, Austria, cal. 8mm, mit Munition, CHF 300.-. Waffenschein (Intern Nr. 311)/ Halbautomat, teilbar, mit Laserpointer, cal. 22, mit Munition. Ohne Laserpointer: CHF 250.-, Laserpointer: CHF 130.-. Waffenschein (Intern Nr. 329)/ Match-Pistole, 1925, cal. 22, mit Munition, CHF 300.-. Waffenschein (Intern Nr. 342)/ Match-Pistole, 1930, cal. 22, mit Munition, CHF 300.-. Waffenschein (Intern Nr. 341)/ Lebel, cal. 8mm, ohne Bajonett CHF 150.-, mit Munition, Bajonett CHF 80.-. Waffenschein (Interne Nr. 33)/ Fallblockstutzer, 1906, British/Turk, cal. 303, mit Munition, CHF 350.-. Waffenschein (Intern Nr. 298)/ Kurz-Langgewehr 89, cal. 7.5, mit Munition, CHF 220.-. Waffenschein (Intern Nr. 297)/ Vetterli, Langlaufpistole, cal. 44 Colt, mit Munition, CHF 800.-. Waffenschein (Intern Nr. 296)/ Langgewehr Carcano, cal. 6,5, ohne Bajonett, mit Munition, CHF 220.-. Waffenschein (Intern Nr. 26)/ Zusatzverschluss mit Magazin zu Miniruger 14. Umbausatz auf 22LR, CHF 100.-. Kleiner Waffenschein (Intern Nr. 295)/ Revolver, Le Fauche, 1878, cal. 7mm, mit Munition, CHF 70.-. Waffenschein (Intern Nr. 271)/ Flobertpistole, 1890, cal. 22 short, mit Munition, CHF 25.-. Waffenschein (Intern Nr. 253)/ Flobertpistole, 1890, cal. 22 short, mit Munition, CHF 25.-. Waffenschein (Intern Nr. 252)/ Flobert Pistole, 1930, cal. 22, mit Munition, CHF 25.-. Waffenschein (Intern Nr. 249)/ Flobertpistole, 1950, cal. 22, mit Munition, CHF 25.-. Waffenschein (Intern Nr. 248)/ Revolver, Bulldog, 1890, cal. 7.5/320, mit Munition, CHF 30.-. Waffenschein (Intern Nr. 236)/ Revolver, Belgien, cal. 7.5/320, mit Munition, CHF 30.-. Waffenschein (Intern Nr. 235)/ Astra Pistole, mit verlängertem Lauf, cal. 22 LR, mit Munition. Ohne Schalldämpfer CHF 200.-, Schalldämpfer + CHF 80.-. Waffenschein (Intern Nr. 218)/ Russische Match-Pistole, cal. 22 short, mit Munition. Ohne Schalldämpfer, CHF 90.-. Waffenschein (Intern Nr. 217)/ Langlaufpistole, cal. 7.65 Browning, Kipplauf, mit Munition, CHF 280.-. Waffenschein (Intern Nr. 350)/ Revölverli, cal. 7.5 (320), mit Munition, CHF 40.-. Waffenschein (Intern Nr. 232)/ Bajonett, englisch, für Sten oder Le Entfield, Klinge unter 30cm, CHF 10.-, Sonderbewilligung (Intern Nr. 201)/ Bajonett, englisch, für Sten oder Le Entfield, Klinge unter 30cm, CHF 10.-, Sonderbewilligung (Intern Nr. 200)/ Spitzdolch, Klinge unter 30cm, CHF 10.-, Sonderbewilligung (Intern Nr. 189)/ Spitzdolch, Klinge unter 30cm, CHF 10.-, Sonderbewilligung (Intern Nr. 188)/ Spitzdolch, Klinge unter 30cm, CHF 10.-, Sonderbewilligung (Intern Nr. 187)/ Spitzdolch, Klinge unter 30cm, CHF 10.-, Sonderbewilligung (Intern Nr. 186)/ Spitzdolch, Klinge unter 30cm, CHF 10.-, Sonderbewilligung (Intern Nr. 185)/ Stock-Degen, CHF 25.-, Sonderbewilligung (Intern Nr. 164)/ Samuraischwert, halblang, CHF 100.-. Frei. (Intern Nr. 182)/ Samuraischwert, halblang, CHF 100.-. Frei. (Intern Nr. 181)/ Samuraischwert, (Rochen Scheide), CHF 240.-. Frei. (Intern Nr. 148)/ Filmschwert, Excalibur, CHF 220.-. Frei. (Intern Nr. 165)/ Holländischer Säbel, CHF 80.-. Frei. (Intern Nr. 163)/ Holländischer Säbel, CHF 80.-. Frei. (Intern Nr. 162)/ Säbel, US, CHF 180.-. Frei. (Intern Nr. 160)/ Samuraischwert, CHF 120.-. Frei. (Intern Nr. 159)/ Vorderlader, Perkussion, 1840, 17mm, ohne Bajonett CHF 140.-, Bajonett CHF 20.-. Mit Munition. Frei. (Intern Nr. 142)/ Sau-Spiess, Sau-Feder, CHF 120.-. Frei. (Intern Nr. 133)/ Ord. Armbrust, CHF 1'200.-. Frei. (intern Nr. 380)/ Berberflinte, Steinschloss, CHF 200.-. Frei. (Intern Nr. 381).
Alle Verkäufe nach Gesetz 08.
Postfach 62,
5314 Kleindöttingen.
E-mail: forellenteich@gmx.ch

Tanner 300m Stutzer (links)
Mod. 1966, sehr guter Lauf.
Preis: CHF 500.-
Tel.: 061 461 71 15

DES PETITES ANNONCES
À UN TARIF FORFAITAIRE AVANTAGEUX

En publiant votre petite annonce dans notre magazine, vous atteignez directement plus de 60'000 lectrices et lecteurs. Envoyez-nous votre annonce par courrier avec CHF 10 (annonce texte) ou CHF 20 (annonce photo) et une copie de votre pièce d'identité (CI/passeport) à: TirSuisse, Petites annonces, Lidostrasse 6, 6006 Lucerne.

Les photos/images (au format *.jpg, *.tiff ou *pdf) doivent être envoyées en haute résolution et par e-mail à: redaktion@swissshooting.ch. En raison de la Loi sur les armes, une copie de votre pièce d'identité (CI/passeport) est obligatoire. Seul votre numéro de téléphone sera publié dans l'annonce. L'annonce ne sera publiée que si vous en avez réglé le montant auparavant.

ANNONCE TEXTE, CHF 10
250 caractères maximum, hauteur: 30mm

ANNONCE PHOTO, CHF 20
250 caractères maximum plus photo, hauteur: 70mm

2 Schiessen, 2 Möglichkeiten

15. Bundesfeierschiessen SV Schneisingen
17. Weiherschiessen FSV Freienwil

Freitag	**22. Juli**	**17 – 20 Uhr**
Samstag	**23. Juli**	**8 – 12 / 13.30 – 17 Uhr**
Samstag	**30. Juli**	**8 – 12 / 13.30 – 17 Uhr**
Montag	**1. August**	**8 – 12 Uhr**

An beiden Orten Vereinswettkampf A 10 2P 6E 4S

In Schneisingen zusätzlich mit lukrativem Auszahlungsstich .

In Freienwil mit Jubiläums-Mouchen-Joker,

125 Jahre FSV Freienwil

An beiden Orten erwartet Sie eine tolle Festwirtschaft !

Info :
SV Schneisingen

bfs@sv-schneisingen.ch

Info:
FSV Freienwil

17.weiherschiessen @bluewin.ch

GERWER OPTIK seit 1954 für Sie da

Die Nr. 1
in der Schweiz für
Schiessbrillen

SCHIESSBRILLEN
GERWER
www.gerweroptik.ch

Telefon : 044 312 77 52
Boulevard Lilienthal 23, 8152 Glattpark - Zürich

---

champion WORLD

TECHNIK DIE BEGEISTERT

BEZUGSQUELLEN

ALTDORF	Kündig & Sélébam AG	**MURI**	Optik Nacken GmbH
AMRISWIL	Optiker Svec GmbH	**MURTEN**	Optik & Uhren Hildenbrand AG
ARLESHEIM	Bitterli Optik AG	**NAEFELS**	Gallati Optik
BELP	Roder Optik	**NIEDERGLATT**	Sehstern Optik - B. Rebsamen
BERIKON	Sehstern Optik GmbH	**OBERENTFELDEN**	Aeby Augenoptik AG
BERIKON-WIDEN	Optik Dippner GmbH	**PAYERNE**	Lunetterie de la Broye
BIBERIST	Biberoptik	**RICHTERSWIL**	Koller Optik
BREITENBACH	Waldner Optik AG	**SCHAFFHAUSEN**	Richli Optik AG
BUCHS/SG	Federer Augenoptik AG	**SISSACH**	Koppelmann Optik & Akustik
CHATEL ST-DENIS	Optique Morand	**STANS**	Hardegger Optik
CHUR	Jäggi Optik & Hörberatung AG	**SURSEE**	Park Optik AG
DIELSDORF	Ulmer Optik AG - Inh. Platz	**TAFERS**	Sensler Optik
EGERKINGEN	Import Optik	**TEUFEN**	Brillehus Diethelm AG
ERMATINGEN	Optik Völker	**THUN**	Klossner Optik
FLAMATT	Rolli Optik	**USTER**	Diem Optik
FRAUENFELD	Brillenstudio Birrwyler AG	**WATTWIL**	Cemin Augenoptik
FRIBOURG	Schmutz SA - Opticiens	**WATTWIL**	Ott Augenoptik
GELTERKINDEN	Optic Clavadetscher	**WIEDLISBACH**	Sollberger Uhren - Optik
GOLDACH	Ebneter Optik	**WINTERTHUR**	Blickfang Baumann AG
KLOSTERS	Maissen Klosters AG	**WOHLEN**	Maranta & Renckly Optik AG
KÖNIZ	Rolli Optik	**ZUERICH**	Gerwer Optik AG
KONOLFINGEN	Schuster Optik		
LIESTAL	Koppelmann Optik & Akustik		
LUZERN	Muri & Peter Optik AG		

www.champion-brillen.ch

Volltreffer mit TRUTTMANN

Schiessbekleidung www.truttmann.ch

Luzernerstrasse 94, 6010 Kriens
Tel. 041 240 99 08 / Fax. 041 240 75 32
e-mail: info@truttmann.ch

erima · VICTORINOX · rukka · BIONIC · WENGER

ERIMA - Outlet - Shop im Parterre

NaturAktiv
www.naturaktiv.ch

Waffenbörse
www.waffenbörse.ch

Riedäckerstrasse 9 – beim Bahnhof
8422 Pfungen, Tel. 052 212 34 12
info@naturaktiv.ch

WYSS WAFFEN
3400 Burgdorf
Berufsbüchsenmacherei

Rütschelengasse 7 /5
Telefon 034 422 12 20
Fax 034 422 20 51
PC Konto 34-3646-5
MWST No 127 050
Internet www.wysswaffen.ch
Mail wysswaffen@bluewin.ch

Unsere Eigenprodukte sind erhältlich bei Ihrem Büchsenmacher :

Doppelpolarisationsfilter Stgw 90
Kanten schärfen und Abdunkeln

Diopter Flex, erhältlich in drei Farben
1 Click gleich 1cm auf 300m

seit 1966 überzeugend in System und Technik

- Kugelfanganlagen für 25/50/300m, Jagd
- Indoor-Anlagen
- Sicherheitsblenden
- Schiessstandeinrichtungen / Zubehör
- Reparatur- und Unterhaltsarbeiten sowie Ersatzteildienst für sämtliche Laufscheibenfabrikate und Kugelfangsysteme

300 m Kugelfangsysteme ohne Gummigranulatfüllung

Leu+Helfenstein AG I 6212 St. Erhard
Telefon 041 921 40 10 I Fax 041 921 78 63
info@leu-helfenstein.ch I www.leu-helfenstein.ch

Ohrensausen?
tinnitus-hilfe.ch

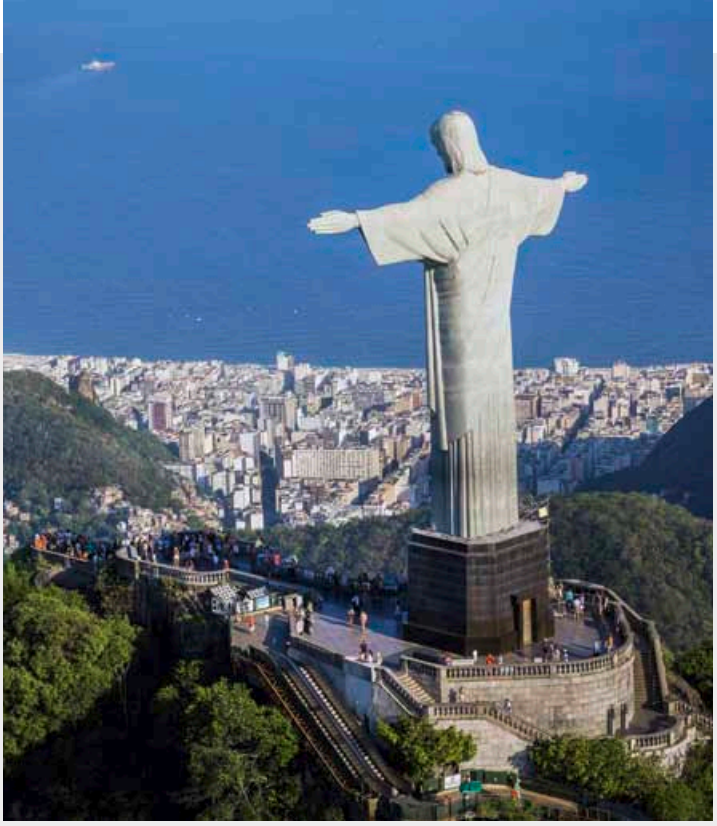
Schuss- und Knalltrauma sind oft Auslöser von Ohrenpfeifen

Wir informieren Sie über neue Therapieformen zur Selbstbehandlung

DisMark Tinnitus-Hilfe - Rellikonstr. 7 - 8124 Maur - 043 366 06 66

APERÇU

Magazine n°2 / Juin 2016



LES JEUX OLYMPIQUES À RIO

— Du 5 au 21 août 2016, les meilleurs tireurs se mesureront aux Jeux Olympiques. La délégation suisse luttera également pour des médailles.

SASSO SAN GOTTARDO

— De nombreux bunkers et fortifications se dissimulent dans le massif du Gotthard – un aperçu de ces montagnes et du passé.

ER DU SPORT D'ÉLITE

— Pendant 18 semaines, Nina Christen, Vanessa Hofstetter, Christoph Dürr et Sandro Greuter ont porté une tenue verte.Ils tirent à présent un premier bilan.

ANNONCE

PRECISION ENGINEERING
BLEIKER®
FOR WINNERS!

Produkte und Neuheiten www.bleiker.ch
– Kleinkaliber-Service mit Einschiessen
– Grosskaliber-Service

Um die optimale Präzision Ihres Gewehres zu gewährleisten,
ist ein jährlicher Service wichtig. Vereinbaren Sie einen Service-Termin.

BLEIKER Precision Engineering AG | Neufeldstr. 1 | 9606 Bütschwil | Tel. +41 71 982 82 10

MENTIONS LÉGALES

TirSuisse
Magazine de tir suisse
Tireurs sportifs
Journal des tireurs suisses

Magazine officiel de la Fédération sportive suisse de tir

EDITEUR
Fédération sportive suisse de tir
Lidostrasse 6, 6006 Lucerne

TIRAGE 58'000 (attesté par REMP)

PARUTION trimestrielle

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ
La reproduction, la duplication, l'enregistrement ou l'édition d'articles et d'images, y compris des extraits, ne sont autorisés qu'avec la permission par écrit exclusive de de l'éditeur. La rédaction se réserve le droit explicite de réduire, réécrire, de publier ultérieurement ou de ne pas publier du tout les contributions d'auteurs externes. Nous déclinons toute responsabilité pour les envois non sollicités.

COPYRIGHT
© 2016 Fédération sportive suisse de tir

RÉDACTEUR EN CHEF Patrick Suvada (suv)

RÉDACTION Silvan Meier (van), Andreas Tschopp (ats), Petra Lustenberger (pel)

AUTEURS DANS CETTE ÉDITION
Max Flückiger (mfl), Hartmut Mrosek, Jonas Baud, Ruth Siegenthaler

CONTACT
Lidostrasse 6, 6006 Lucerne,
Téléphone 041 418 00 30,
redaktion@swissshooting.ch

MISE EN PAGE, GRAPHIQUES
trurnit Publishers, Max Weber

TRADUCTIONS Nicolas Pradeille, Roberta Filippini, Jacques Moullet

IMPRIMERIE Merkur Druck, Langenthal

MARKETING Patrick Suvada,
Téléphone 041 418 00 30,
patrick.suvada@swissshooting.ch

ANNONCES Téléphone 062 919 15 15,
info@merkurdruck.ch

ABONNEMENT Tarif d'un magazine: CHF 6,70, abonnement annuel: CHF 20. Gratuit pour tous les tireurs licenciés à la FST.

ABO-SERVICE Lidostrasse 6, 6006 Lucerne, Téléphone 041 418 00 30,
aboservice@swissshooting.ch

PARTENAIRES & ÉQUIPEMENTIERS

PARTENAIRES OFFICIELS

CALANDA
Heineken Switzerland AG
www.heineken.com

Helsana
Assurances
www.helsana.ch

KROMER Shooting
Imprimerie, cibles de tir
www.kromer.ch

polytronic Your aim is our target
Systèmes de cibles électroniques
www.polytronic.ch

SIUS
Systèmes de cibles électroniques
www.sius.ch

EQUIPEMENTIERS OFFICIELS

BLEIKER
Fusils de sport
www.bleiker.ch

HARTMANN TRESORE
Coffres-forts,
armoires pour armes
www.hartmann-tresore.ch

GERWER
Lunettes de tir
www.gerweroptik.ch

RWS
Munition
www.rws-munition.de

Vêtements de tir
www.truttmann.ch

mp hörschutzberatung
Conseil pour la protection auditive
www.hoerschutzberatung.ch

MERKUR DRUCK
Imprimerie
www.merkurdruck.ch

Vital Energie
Appareils auditifs
www.vitalenergie.ch

champion
Lunettes de tir
www.champion-brillen.ch

BIENFAITEURS ET DONATEURS

Association des donateurs

Le club des 100